



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA

ERMUA HIRIKO UDALA

## **PROPUESTA MODIFICACIÓN ORDENANZAS FISCALES**

**AÑO 2024**

## **INTRODUCCIÓN:**

El crecimiento continuado de los precios durante el año 2022 y 2023 y la congelación de las tasas y precios públicos de los últimos años como consecuencia de la situación e crisis sufrida tras la situación de pandemia mundial provocada por el COVID-19 y las producidas por la guerra de Ucrania, requiere que se dichas tasa y precios se ajusten a esta realidad

La previsión de la media anual del I.P.C. para 2023, según las previsiones económicas publicadas, estará entorno al 3,5%, por esta razón la propuesta de Ordenanzas Fiscales para 2024, propone el incremento del 2,6% de forma general (en algunos casos con ajuste al alza o a la baja en el segundo decimal de los céntimos). Igualmente, se plantean una serie de modificaciones encaminadas a favorecer la gestión y el uso de las infraestructuras municipales por parte de colectivos y asociaciones sin ánimo de lucro, así como aquéllas que están afectadas por contratos de prestación de servicios que hayan sufrido algún incremento en sus precios.

La propuesta que se adjunta de modificación de las Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2024, consta de los siguientes puntos:

### **ORDENANZA FISCAL Nº 1 - Impuesto sobre bienes inmuebles**

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

#### **Artículo 8**

3. El tipo de gravamen será el 0,3042% cuando se trata de bienes de naturaleza urbana, y el 0,08%, cuando se trata de bienes de naturaleza rústica

4. El tipo de gravamen para los Bices será 0,50%

No obstante, se establecen los siguientes tipos de gravamen diferenciados por usos urbanos, atendiendo a los establecidos en la normativa catastral para la valoración de los bienes inmuebles de naturaleza urbana:

Para el uso de industria (I) el tipo de gravamen queda fijado en el 1,3281%

Para el uso de comercio (C) el tipo de gravamen queda fijado en el 0,4875%.

Para el resto de usos, excepto residencial (V) y otros usos (Y), el tipo de gravamen queda fijado en el 0,4976%.

#### **Artículo 9**

Se elimina el segundo párrafo del apartado 4 y se añade el apartado 6 :

“La bonificación establecida en los apartados 4 y 5 de este artículo tendrá que ser solicitada en el Ayuntamiento con anterioridad a la elaboración del padrón y en todo caso antes del 31 de marzo. Los motivos que acrediten la bonificación deberán de cumplirse antes del 1 de enero de cada año”.

## ORDENANZA FISCAL Nº 2 - Impuesto sobre actividades económicas

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

### Artículo 10

2. Las cuotas resultantes de la aplicación de los coeficientes señalados en el apartado anterior, se incrementarán mediante la aplicación sobre las mismas de un coeficiente único para todas las actividades ejercidas en el término municipal de Ermua, del 2,09.

## ORDENANZA FISCAL Nº 3 - Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica

Se propone modificar del artículo 3.1 en el apartado e) eliminar el término “fotocopia” y en su lugar que la redacción sea “Permiso de Circulación” en el acompañamiento de documentos.

Se propone modificar las tarifas en un 2,6% del artículo 5.1

### 5. ARTIKULUA

### ARTÍCULO 5

1. Tarifen taula honen arabera eskatuko da zerga:

1. El impuesto se exigirá con arreglo al siguiente cuadro de tarifas:

POTENTZIA ETA MOTA	EUROS EUROAK	POTENCIA Y CLASE
<b>A) TURISMOAK</b> 8 Zp fiskaletik beherakoak 8 Zp fiskaletik 11,99 Zp.ra artekoak 12 Zp fiskal baino gehiagotik 13,99 Zp.ra artekoak 14 Zp fiskal baino gehiagotik 15,99 Zp.ra artekoak 16 Zp fiskal baino gehiagotik 19,99 Zp.ra artekoak 20 Zp fiskaletik gorakoak	31,90 86,40 152,50 183,80 226,90 286,15	<b>A) TURISMOS</b> De menos de 8 c. fiscales De 8 c. hasta 11,99 c. fiscales De 12 hasta 13,99 c. fiscales De 14 hasta 15,99 c. fiscales De 16 hasta 19,99 c. fiscales De 20 c. fiscales en adelante
<b>B) AUTOBUSAK</b> 21 leku baino gutxiago dituztenak 21 eta 50 lekura bitartean dituztenak 50 leku baino gehiago dituztenak	210,70 300,10 375,10	<b>B) AUTOBUSES</b> De menos de 21 plazas De 21 a 50 plazas De más de 50 plazas
<b>C) KAMIOIAK</b> 1.000 kg z.e.tik beherakoak 1.000 kg z.e.tik 2.999 kg.ra artekoak 3.000 kg z.e.tik 9.999 kg.ra artekoak 9.999 kg z.e.tik gorakoak	106,95 210,70 300,10 375,10	<b>C) CAMIONES</b> De menos de 1.000 kg. de carga útil De 1.000 a 2.999 kg. de carga útil De 3.000 a 9.999 kg. de c. útil De más de 9.999 kg. de carga útil
<b>D) TRAKTOREAK</b> 16 Zp fiskal baino gutxiagokoak 16 Zp fiskaletik 25 Zp.ra artekoak 25 Zp fiskal baino gutxiagokoak	44,70 70,25 210,70	<b>D) TRACTORES</b> De menos de 16 c. fiscales De 16 c. a 25 c. fiscales De más de 25 c. fiscales

POTENTZIA ETA MOTA	EUROS EUROAK	POTENCIA Y CLASE
<b>E) ATOIAK ETA ERDIATOIAK</b> 1.000 kg z.e. baino gutxiagokoak 1.000 kg z.e.tik 2.999 kg.ra artekoak 2.999 kg z.e.tik gorakoak	44,70 70,25 210,70	<b>E) REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES</b> De menos de 1.000 kg. de carga útil De 1.000 a 2.999 kg. de carga útil De más de 2.999 kg. de carga útil
<b>F) BESTELAKO IBILGAILUAK</b> Ziklomotoreak 125 cc.ra arteko motozikletak 125 cc. Baino gehiagotik 250 cc.ra arteko motozikletak 250 cc. Baino gehiagotik 500 cc.ra 500 cc. Baino gehiagotik 1.000 cc.ra arteko motozikletak 1.000 cc.tik gorako motozikletak	11,20 11,20 19,20 38,30 76,60 153,20	<b>F) OTROS VEHÍCULOS</b> Ciclomotores Motocicletas hasta 125 cc. Motocicletas de más de 125 hasta 250 cc. Motocicletas de más de 250 hasta 500 cc. Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 cc. Motocicletas de más de 1.000 cc.

#### ORDENANZA FISCAL Nº 4 - Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras.

No se proponen cambios

#### ORDENANZA FISCAL Nº 5 - Impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana

Se propone la actualización a la baja de los coeficientes de los años 2, 3, 14, 15, 16, 17, 18 y 19 ajustándolos al máximo legal modificado por el artículo 59 de la Norma Foral 10/2022, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2023.

Se propone la modificación del artículo 6 correspondiente a la Base Imponible en su punto 3:

Sortzapenaren unean lursailaren balioari aplikatu behar zaion koefizientea -aurreko idatz zatian xedatutakoaren arabera kalkulatua— ondoko taularen arabera dagokiona izango da:

El coeficiente a aplicar sobre el valor del terreno en el momento del devengo, calculado conforme a lo dispuesto en el apartado anterior, será el que corresponda según la tabla adjunta:

Sortzapen-aldia	Koefizientea	Periodo de generación	Coeficiente
Urteb. Baino gutxi	0,14	Inferior a 1 año	0,14
Urte 1	0,13	1 año	0,13
2 urte	0,14	2 años	0,14
3 urte	0,15	3 años	0,15
4 urte	0,17	4 años	0,17
5 urte	0,17	5 años	0,17

6 urte	0,16	6 años	0,16
7 urte	0,12	7 años	0,12
8 urte	0,10	8 años	0,10
9 urte	0,09	9 años	0,09
10 urte	0,08	10 años	0,08
11 urte	0,08	11 años	0,08
12 urte	0,08	12 años	0,08
13 urte	0,08	13 años	0,08
14 urte	0,09	14 años	0,09
15 urte	0,10	15 años	0,10
16 urte	0,13	16 años	0,13
17 urte	0,17	17 años	0,17
18 urte	0,23	18 años	0,23
19 urte	0,29	19 años	0,29
20 urte edo gehiago	0,45	Igual o superior a 20 años	0,45

## ORDENANZA FISCAL Nº 6 – Tasa por recogida de basura

Esta tabla contiene los importes correspondientes al año 2023, en espera de la actualización de las tarifas por la Mancomunidad:

### 7. ARTIKULUA

### ARTÍCULO 7

1. Hiru hiletik behin honako tarifa aplikatuko da:

1. La tarifa trimestral a aplicar será la siguiente:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>1. ETXEBIZITZAK</b> <i>Etxebizitza bakoitzeko</i> <i>Etxebizitza hitzarekin familia baten ohiko bizilekua ulertuko da, beti ere hamar pertsona baino gehiagorentzat ez denean</i>	42,93	<b>1. VIVIENDAS</b> Por cada vivienda Se entiende por vivienda la destinada a domicilio de carácter familiar y alojamiento que no excedan de diez plazas
<b>2. OSTATUAK</b>		<b>2. ALOJAMIENTOS</b>

<i>Ostatuak apopilo-etxeak eta antzerako bizilekuak</i>	132,11	Pensiones y casa de huéspedes, y demás centros de naturaleza análoga
<i>Ostatutzat hartuko dira elkarbizitza kolektibo ez familiarerako diren lokalak, beti ere hamar pertsona baino gehiagorentzat direnean</i>		Se entiende por alojamientos, aquellos locales de convivencia colectiva no familiar, que excedan de diez plazas
<b>3. ELIKADURA ESTABLEZIMENDUAK</b>		<b>3. ESTABLECIMIENTOS DE ALIMENTACIÓN</b>
<i>A) Supermerkatuak, ekonomatoak eta kooperatibak, 300m<sup>2</sup> edo gehiagokoak</i>	1.408,99	A) Supermercados, economatos y cooperativas con superficie igual o superior a 300m <sup>2</sup>
<i>B) Supermerkatuak, ekonomatoak eta kooperatibak, 300m<sup>2</sup> baino gutxiagokoak</i>	352,26	B) Supermercados, economatos y cooperativas con superficie inferior a 300 m <sup>2</sup>
<i>C) Fruta, barazki eta ortuarien handizkako biltegiak</i>	352,26	C) Almacenes al por mayor o al por menor de frutas, verduras y hortalizas
<i>D) Arraindegiak eta antzekoak</i>	352,26	D) Pescaderías y similares
<i>E) Harategiak eta urdaitegiak</i>	281,32	E) Carnicerías y charcuterías
<i>OHARRA: Fruta, arrainak eta /edo haragia saltzen dituzten supermerkatu, ekonomatu eta kooperatibak C) D) eta/edo E) epigrafeetan sartu behar dira</i>		NOTA: Aquellos supermercados, economatos y cooperativas en los que se desarrollen actividades de frutería, pescadería y/o carnicería, deberán además incluirse en los epígrafes C). D) y/o E)
<b>4. JANARI ESTABLEZIMENDUAK</b>		<b>4. ESTABLECIMIENTOS DE RESTAURACIÓN</b>
<i>A) Jatetxeak</i>	352,26	A) Restaurantes
<i>B) Kafetegiak eta pubak</i>	352,26	B) Cafeterías y pubs
<i>C) Tabernak</i>	352,26	C) Bares y tabernas
<i>D) Dantza-aretoak eta diskotekak</i>	352,26	D) Salas de fiesta y discotecas
<b>5. IKUSKIZUNETARAKO ARETOAK</b>		<b>5. ESTABLECIMIENTOS DE ESPECTÁCULOS</b>
<i>A) Zineak eta antzokiak</i>	132,11	A) Cines y teatros
<b>6. INDUSTRIA EDO MERKATARITZAKO BESTE LOKAL BATZUK</b>		<b>6. OTROS LOCALES INDUSTRIALES O MERCANTILES</b>
<i>A) Merkataritzako lokalak</i>	132,11	A) Locales comerciales
<i>B) Banku bulegoak</i>	276,42	B) Oficinas bancarias
<i>C) Orotariko biltegiak eta merkataritzakoak</i>	132,11	C) Almacenes generales y comerciales
<i>D) Industria establezimenduak</i>	276,42	D) Establecimientos industriales

<i>E) Gainerako tarifetan ageri ez diren lokalak</i>	132,11	E) Demás locales no expresamente tarifados
<b>7. PROFESIALEEN IDAZGUAK</b>		<b>7. DESPACHOS PROFESIONALES</b>
<i>Idazgu bakoitzeko</i>	132,11	Por cada despacho
<i>Bulegoa edo establezimendua etxebizitzan bertan badago, bien artean inolako bereizketarik ez dagoela, aurreko tarifa baizik ez da ezarriko; bertan sartuta egongo da lehenengo epigrafean</i>		En el supuesto de que la oficina o establecimiento se halle ubicado en la misma vivienda, sin separación, se aplicará únicamente la tarifa precedente, quedando incluida en ella la del epígrafe 1
<b>8. IBILGAILUAK GORDETZEKO LOKALAK ETA HUTSIK DAUDENAK</b>		<b>8. LOCALES GUARDA DE VEHÍCULOS Y LOCALES VACÍOS</b>
<i>A) Lokal hutsak eta gehienez 10 auto gorde daitezkeen lokalak</i>	62,39	A) Locales vacíos y locales guarda de vehículos con capacidad de hasta 10 coches
<i>B) 10 auto baino gehiago gorde daitezkeen lokalak</i>	132,11	B) Con capacidad para más de 10 coches
<b>9. UDAL AZOKAKO SALTOKIAK</b>		<b>9. PUESTOS EN EL MERCADO MUNICIPAL</b>
<i>Arraindegia, fruta-denda eta antzeko jarduera bakoitzeko</i>	128,43	Por cada actividad comercial de pescaderías, fruterías y similares
<i>Taberna, urdaitegi, harategi eta antzeko jarduera, bakoitzeko</i>	85,61	Por cada actividad comercial de bares, charcuterías, carnicerías y similares
<i>Merkataritzako gainerako jarduerak, bakoitzeko</i>	77,06	Resto de actividades comerciales, por unidad

## ORDENANZA FISCAL Nº 8 –Tasa por expedición de documentos administrativos.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

### 6. ARTIKULUA

### ARTÍCULO 6

*Aurreko artikuluan aipatutako tarifa hurrengo epigrafeetan antolatu da:*

La tarifa a que se refiere el artículo anterior se estructura en los siguientes epígrafes:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>1. Ziurtagiriak eta konpultsak</b>		<b>1. Certificaciones y compulsas</b>
<i>1. Udalaren agiri edo erabakien ziurtagiriak</i>	13,80	1. Certificación de documentos o acuerdos municipales
<i>2. Udal mugarteko hiri lurreko finken izenen eta zenbakien ziurtagiriak</i>	13,80	2. Certificaciones de nomenclatura y numeración de fincas urbanas enclavadas en el término municipal
<i>3. Udal zerbitzuei buruzko ziurtagiriak</i>	13,80	3. Certificaciones relacionadas con los Servicios municipales

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
4. Zirkulazio seinale edo kokapenei buruzko ziurtagiriak		4. Certificaciones sobre señales o situaciones de tráfico:
a) Seinale horizontal zein bertikalak edo semaforoak (planoarekin)	13,80	a) Señalización horizontal y vertical o señalizado semafórica (con plano)
b) Gurutzaguneen kokapena eta ezaugarriak: distantziak edo norabideak eta zirkulazio biraketak (planoarekin)	13,80	b) Situaciones y características automáticas del cruce, con distancia o direcciones y giros de circulación (con plano)
c) Autobus eta taxi geltokiak eta ibilgailuen aparkalekuak (oro har) edo iblibideak (planoarekin)	13,80	c) Paradas de bus, taxis y estacionamiento de vehículos en general o itinerarios y recorrido (con plano)
d) Beste txosten batzuk (planorik gabe)	13,80	d) Otros informes (sin plano)
e) Beste txosten batzuk (planorekin)	27,25	e) Otros informes (con plano)
5. Gainerako ziurtagiriak	13,80	5. Las demás certificaciones
6. Erkatuturiko folioko	12,35	6. Por cada folio compulsado
7. Udal bulegoetan ondoreak izango dituzten ahalak askiestea	27,25	7. Por el bastanteo de poderes que hayan de surtir efecto en las oficinas municipales
8. Zergaduna bere zerga betebeharretan egunean dagoelako ziurtagiria	3,00	8. Certificados de estar al corriente en deudas tributarias
<b>2. Udal bulegoek luzatzen edo ematen dituzten agiriak</b>		<b>2. Documentos expedidos o extendidos por las oficinas municipales</b>
1. Lekuko txostenak	13,80	1. Informes testificales
2. Jaraunsleen aitorpenak hartzekoak jasotzeko	13,80	2. Declaraciones de herederos para percibo de haberes
3. Alkatetzaren aurrean aritu izena interesatuak eskaturik idatziz agerrarazteagatik	0,00	3. Por cada comparecencia ante la Alcaldía para cualquier finalidad por constancia por escrito solicitada por la parte interesada
4. Fotokopiatuturik luzatzen den edozein agiri, folio bakoitzeko	0,11	4. Por cada documento que se expida en fotocopia, por folio
<b>3. Hirigintzako zerbitzuei buruzko agiriak</b>		<b>3. Documentos relativos a servicios de urbanismo</b>
1. Alderdiak eskaturik eraikina aurritan dagoela adierazteko espedienteak tramitatzeagatik	159,00	1. Por tramitación de cada expediente de declaración de ruina de edificios a instancia de parte
Alderdiak eskaturik eraikina aurritan dagoela adierazteko espedienteak egiteagatik	1.060,00	Por elaboración de expediente de ruina a instancia de parte
2. Alderdi batek eskaturik hirigintzako zerbitzuren bati buruz ematen den ziurtagiri bakoitzeko	95,00	2. Por cada certificación que se expida de servicios urbanísticos solicitada a instancia de parte
3. Alderdi batek eskaturik lursail baten ezaugarriak buruz egiten den txosten bakoitzeko edo eraikintzari buruz egiten den galdera bakoitzeko eta hirigintzako zedula bakoitzeko	97,55	3. Por cada informe que se expida sobre características de terrenos, o consulta a efecto de edificación, a instancia de parte, y cédulas urbanísticas
4. Hiriaren udal antolamenduko planoak kopiatzea		4. Reproducción de planos de cartografía o correspondientes a la ordenación municipal de la Villa
<b>KOPIA PAPEREA</b>		<b>EN PAPEL COPIA:</b>
DIN A4	2,15	DIN A4
DIN A3	4,35	DIN A3
DIN A2	8,40	DIN A2
DIN A1	15,90	DIN A1
DIN A0	31,75	DIN A0



KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
5. Aurreko epigrafeetan ageri ez diren plano digitalengatik orduko eta plotter-zatikiko tarifa ezarrikoda	159,05	5. Aquellos planos digitales no incluidos en los epígrafes precedentes se tarificarán por hora o fracción de plotter
6. Udal Sare Topografikoaren koordinatuak eta apimenak. Erpineko	21,05	6. Coordenadas y reseñas de vértices de la Red Topográfica Municipal. Por vértice
7. Kartografia euskarri magnetikoan. Disketeko	79,50	7. Cartografía en soporte magnético. Por diskette
8. Suteengatiko balorazioetan eta eraikinei buruzko beste peritu-lan batzuetan udal arkitektoak ematen duen ziurtagiri bakoitzeko:	106,00	8. Por cada certificación del/de la arquitecto/a municipal, en valoración de daños por incendios y otras peritaciones sobre edificios:
. Gehienez 3.005 euroko kalteak edo balioa		. Hasta 3.005 euros de daños o valor
. 3.005,01-6.010 euro bitartekoak	159,05	. De 3.005,01 euros a 6.010 euros
. 6.010,01-30.050 euro bitartekoak	215,85	. De 6.010,01 euros a 30.050 euros
. 30.050,01 eurotik gorakoak	530,00	. De 30.050,01 euros en adelante
9. Egituraren elementuak aldatu gabe obra txikiak egiteko lizentzia emateagatik (igeltserotza obrak, kanpoaldeko arotziak, instalazio edo gainjazki bereziak)	53,10	9. Por concesión de licencia de obras menores que no supongan modificación de los elementos estructurales, albañilería, carpinterías exteriores, instalaciones o revestimientos especiales
<b>4. Obra, hornidura eta zerbitzuen kontratazioa</b>		<b>4. Contratación de obras, suministros y servicios</b>
1. Obra, hornidura edo zerbitzuen ziurtagiri bakoitzeko: ziurtatutako zenbatekoaren %0,2		1. Certificaciones de obra, suministro o servicio, cada una 0,2 por 100 del importe certificado
2. Obraren jasoketa-akta	40,80	2. Acta de recepción de obra, cada una
<b>5. Beste espediente edo agiri batzuk</b>		<b>5. Otros expedientes o documentos</b>
Azterketa egiteko eskubideengatik, deialdi bakoitzeko.	15,00	Por derechos de examen. Por convocatoria
Tarifetan berariaz ageri ez diren beste espediente edo agiri batzuk	13,80	Por cualquier otro expediente o documento no expresamente tarifado
<b>6.- Udaltzaingoak egindako edo luzatutako agiriak.</b>		<b>6.- Documentos expedidos o extendidos por la Policía Local.</b>
- Ermuko Udaltzaingoak trafiko-atestatuari buruz egindako txostenak.	13,80	-Por los informes sobre atestado de tráfico confeccionados por la Policía Local de Ermua
- Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak edukitzeko, trebatzeko eta maneiatzeko beharrezkoa den udal-lizentzia lortzeko edo berritzeko espediente bakoitza izapidetzeagatik.	13,80	- Por la tramitación de cada expediente para la obtención o renovación de la licencia municipal necesaria para la tenencia, adiestramiento y manejo de animales potencialmente peligrosos.
- Karabinak edo tiro-pistola erdiautomatikoak edo tiro bakarreko edota aireak edo beste gas konprimatu batek eragiten dituen akzio bikoitzeko edo sinpleko errebolberra izateko eta erabiltzeko udal-baimenaren titularra lortzeko, berritzeko edo aldatzeko espediente bakoitza izapidetzeagatik.	13,80	- Por la tramitación de cada expediente para la obtención, renovación o cambio de titular del permiso municipal de tenencia y uso de carabinas o pistola de tiro semiautomático o de un solo tiro y revólveres de acción doble o simple accionadas por aire u otro gas comprimido.
- Aurreko epigrafeetan jaso ez den beste edozein espediente edo dokumenturengatik.	13,80	- Por cualquier otro expediente o documento no contemplado en los epígrafes anteriores.

## ORDENANZA FISCAL Nº 9 – Tasa por licencia de apertura de establecimientos

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6% en el Artículo 5 puntos 2 y 3.

### 2. Kuota finko orokorra:

a) Sailkatutako jarduera-lizentziak (Zerbitzuen Zuzentzarako II. Eranskinaren A) atalari egokitzeko apirilaren 23ko 7/2012 Legea).

1.112,60 €

b) Sailkatutako jardueraren aurre-komunikazioa (Zerbitzuen Zuzentzarako II. Eranskinaren B) atalari egokitzeko apirilaren 23ko 7/2012 Legea).

551,50 €

### 2. Cuota fija general:

a) Licencias actividad clasificada (Ley 7/2012 de 23 de abril de adaptación a la Directiva de Servicio, Anexo II A)

b) Comunicación previa de actividad clasificada (Ley 7/2012 de 23 de abril de adaptación a la Directiva de Servicio, Anexo II B)

### 3. Haztapen-indizeak, m<sup>2</sup>-ko.

a) EJZko 1. aldeko kaleak

1,08 €/m<sup>2</sup>

b) EJZko 2. aldeko kaleak

0,53 €/m<sup>2</sup>

c) E.J.Z.ko 3. aldeko kaleak

0,33 €/m<sup>2</sup>

### 3. Indices de ponderación por m<sup>2</sup>.

a) En calles correspondientes a la zona 1 del I.A.E.

b) En calles correspondientes a la zona 2 del I.A.E.

c) En calles correspondientes a la zona 3 del I.A.E.

Se propone en el artículo 7 eliminar el punto 1 y reenumerar los siguientes puntos

### Artículo 7.1 (eliminar)

Aquellas iniciativas empresariales que reuniendo los requisitos exigidos por el Organismo competente para las empresas calificadas como I + E (Inversión más Empleo) y cuyo objeto sea reconocido como de interés para el desarrollo económico local, mediante informe técnico pertinente, sea aprobado por el Pleno municipal, obtendrán una bonificación del 100% de la licencia de apertura correspondiente a esta administración local, que no exime de la presentación de los documentos de solicitud de licencia de apertura.

## ORDENANZA FISCAL Nº 10 – Tasa por utilización del escudo municipal

No se proponen cambios.

## ORDENANZA FISCAL Nº 11 – Tasa por servicio de cementerio y tanatorio.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

### 6. ARTIKULUA

### ARTÍCULO 6

1. Zerga kuota tarifa hauen araberako zehaztuko da:

1. La cuota tributaria se determinará por aplicación de la siguiente tarifa:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>1. Emakidak</b> Nitxo bat 12 urterako ematea Hezurtegi bat 20 urterako ematea edo emakida berritzea	683,30 266,25	<b>1. Concesiones</b> Concesiones de un nicho por 12 años Concesión o renovación de un osario por 20 años
<b>2. Ehorzketa eskubideak</b> Nitxoan Hezurtegian	57,15 23,90	<b>2. Derechos de enterramiento</b> Enterramiento en nicho Enterramiento en osario
3. Beilatoki zerbitzua, gela erabiltzea, gorpua prestatzea eta hotz-ganbera erabiltzea biltzen duena	387,10	3. Por servicio de tanatorio, comprensivo de la utilización de sala, preparación del cadáver y cámara frigorífica
4. Errausketa-zerbitzua	353,45	4. Por servicio de cremación

## ORDENANZA FISCAL Nº 12 – Tasa por licencia de autotaxi

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

### 5. ARTIKULUA

### ARTÍCULO 5

Zerbitzu edo jardueraren ezaugarrien araberako zerga-kuota finkoa ezarriko da, tarifa hauek erabiliz:

La cuota tributaria se determinará por una cantidad fija señalada según la naturaleza del servicio o actividad, de acuerdo con las siguientes tarifas:

KONTZEPTUA	EUROS/EUROAK	CONCEPTO
1. Lizentziak eman eta luzatzea	399,65	1. Concesión y expedición de licencias
2. Ibilgailuak erabili eta ustiatzea	25,43	2. Uso y explotación de vehículos
3. Ibilgailuak ordeztzea	47,88	3. Sustitución de vehículos
4. Lizentziak eskualdatzea	166,34	4. Transmisión de licencias

**ORDENANZA FISCAL Nº 14 – Tasa por ocupación de terrenos de uso público con mercancías, materiales de construcción, escombros, vallas y otras instalaciones.**

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

**6. ARTIKULUA**

**ARTÍCULO 6**

*Hauexek dira tasa honen tarifak:*

Las tarifas de la tasa serán las siguientes:

<b>KONTZEPTUA</b>	<b>EUROS EUROAK</b>	<b>CONCEPTO</b>
<p><b>1. Herriko bidea eraikuntza-gai eta materialekin atzematea</b></p> <p><i>Herriko bidea edo herri-erabilerako lurrak obra-hondakin eraikuntza-material, obra-txabola zein antzerakoekin antzematea edo industriariak diharduten industria edo dendaren material edo gaiekin.</i></p> <p><i>. Metro karratu edo frakzioko, egunean</i></p>	1,12	<p><b>1. Ocupación de la vía pública con mercancías y materiales de construcción</b></p> <p>Ocupación o reserva especial de la vía pública o terrenos de uso público con escombros, materiales de construcción, casetas de obra o similares y los que efectúen los/as industriales con materiales o productos de la industria o comercio a que dediquen su actividad</p> <p>. Por metro cuadrado o fracción, al día</p>
<p><b>2. Obra-material bildu edo hondakinak botatzeko bagoi, bagoitxo metaliko edo edukiontzi eta ibilgailuekin antzematea</b></p> <p><i>Herriko bidea edo herri-erabilerako lurrak obra-materialak bildu edo hondakinak botatzeko bagoi, bagoitxo metaliko edo edukiontzi eta ibilgailuekin (kasu horietan, gutxienezko okupazio-azalera 10 m<sup>2</sup>-koa dela jotzen da) atzematea</i></p> <p><i>. Egunean unitateko</i></p>	11,21	<p><b>2. Ocupación con vagones, vagonetas metálicas o containers y vehículos para el depósito de materiales o la eliminación de escombros</b></p> <p>Ocupación de la vía pública o terrenos de uso público con vagones, vagonetas metálicas o containers y vehículos para el depósito de materiales o la eliminación de escombros, (considerándose en éstos casos que la superficie mínima de ocupación es de 10 m<sup>2</sup>) y otros aprovechamientos análogos:00</p> <p>.Al día y por unidad</p>
<p><b>3. Hesiak, zurkaitzak, astokoak, aldamioak, eta abar.</b></p> <p><i>a) Herri-bidea edo herri-erabilerako lurrak hesi, aldamio eta antzerako elementuekin atzematea:</i></p>	0,35	<p><b>3. Vallas, puntales, asnillas, andamios, etc.</b></p> <p>Ocupación de la vía pública o terrenos de uso público con vallas, andamios y otros elementos análogos:</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
. Metro karratuko edo zatikiko, egunean		. Por metro cuadrado o fracción, al día
<b>4. Industrialeetan herriko bidea antzematea.</b>  <i>Herriko bidea instalazio mugikor, karpa edo iraunkor ez diren antzerakoekin antzematea, okupazioak, herritarrentzat udal interes publikoa eta soziala duela bidezkoak denean, herrian enplegua eta bertako industri ehunaren lehiakortasuna sustatzeko.</i>  <i>Metro karratuko hilean</i>	1,04	<b>4. Ocupación de vía pública en polígonos industriales.</b>  Ocupación de vía pública con instalaciones móviles, carpas o similares de carácter no permanente siempre y cuando se justifique la ocupación en un interés público municipal y social para la ciudadanía, para fomentar el empleo en el municipio, así como la competitividad del tejido empresarial local.  Por m <sup>2</sup> y mes

Se propone incluir este nuevo artículo, numerándolo con el número 7:

#### Artículo 7

El Ayuntamiento podrá exigir este impuesto en régimen de autoliquidación

Los artículos siguientes, reenumerarlos

### **ORDENANZA FISCAL Nº 15 – Tasa por ocupación de terrenos de uso público por mesas y sillas con finalidad lucrativa.**

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

#### **6. ARTIKULUA**

1. Tasaren tarifak ondokoak izango dira:

A) Mahai bat eta lau aulkiko unitate bakoitzeko:

#### **ARTÍCULO 6**

1. Las tarifas de la tasa serán las siguientes:

A) Por cada unidad solicitada de mesa y cuatro sillas:

URTEKOA	Euroak/ Euros	ANUAL
1. aldea (EJZ)	88,18	Zona 1 (IAE)
2. aldea (EJZ)	66,17	Zona 2 (IAE)
3. aldea (EJZ)	44,14	Zona 3 (IAE)

**ORDENANZA FISCAL Nº 16 – Tasa por entrada de vehículos a través de las aceras y la reserva de vía pública para aparcamientos exclusivos, carga y descarga.**

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

**6. ARTIKULUA**

1. Ordenantza honetan araututako tasaren kuota ondoko lerroaldeko tarifetan ageritako:

**ARTÍCULO 6**

1. La cuota de la tasa regulada en esta Ordenanza será la fijada en las tarifas contenidas en el apartado siguiente:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>2. Tasaren kuotak jarraikoak izango dira:</p> <p><b>a) Jabe bakar baten automobilentzako iraganbide partikularrak, beti ere alokatzeko ez direnean:</b></p> <p>1. Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10 ibilgailu gehienez 176,47</p> <p>2. Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10 ibilgailu baino gehiago 330,42</p> <p><b>b) Erkidego-garajeetarako pasabideak, halakotzat hartzen direla ibilgailuak gordetzeko erabiltzen diren etxebizitza-erakinak:</b></p> <p>1. Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10 ibilgailu gehienez 176,47</p> <p>2. Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 10-25 ibilgailu 330,42</p> <p>3. Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 26-50 ibilgailu 531,95</p> <p>4. Ibilgailu-pasabide bakoitzeko, 50 ibilgailu baino gehiago 820,55</p> <p><b>c) Garaje publikoetarako pasabideak, halakotzat hartzen direla ibilgailuak orduka gordetzeko erabiltzen diren eraikinak edo eraikin-atalak:</b></p> <p>1. Edukiera 10 ibilgailu gehienez 279,78</p> <p>2. Edukiera 11-25 ibilgailu 512,65</p> <p>3. Edukiera 26 ibilgailu baino gehiago 630,93</p> <p><b>d) Industria eta merkataritzako lokaletarako pasabideak:</b></p> <p>1. Ibilgailuen konponketako industria eta lantegietako pasabide bakoitzeko 225,45</p> <p>2. Motozikleten industria eta lantegietako pasabide bakoitzeko 131,55</p> <p>3. Ibilgailu-salmentako establezimenduetako pasabide bakoitzeko 225,45</p>		<p>2. Las tarifas de la tasa serán las siguientes:</p> <p><b>a) Pasos particulares de vehículos de una sola persona propietaria no destinado a alquiler:</b></p> <p>1. Por cada paso destinado a vehículos, hasta 10 inclusive</p> <p>2. Por cada paso destinado a vehículos, por más de 10</p> <p><b>b) Pasos a garajes de comunidad, entendiéndose por tales los edificios de viviendas destinadas a guarda de vehículos de sus propietarios/as:</b></p> <p>1. Por cada paso destinado hasta 10 vehículos inclusive</p> <p>2. Por cada paso destinado a más de 10 a 25 vehículos</p> <p>3. De 26 a 50 vehículos</p> <p>4. Por cada paso de más de 50 vehículos</p> <p><b>c) Pasos a garajes públicos, entendiéndose por tales los edificios o parte de los mismos destinados a parkings o estancias de vehículos por horas:</b></p> <p>1. Con capacidad hasta 10 vehículos inclusive</p> <p>2. Con capacidad de 11 a 25 vehículos inclusive</p> <p>3. Con capacidad de 26 en adelante</p> <p><b>d) Pasos a industrias y locales comerciales</b></p> <p>1. Por cada paso en industrias y talleres de reparación de vehículos automóviles</p> <p>2. Por cada paso en industrias y talleres de motocicletas</p> <p>3. Por cada paso en comercios de venta de automóviles</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
4. <i>Motozikleta-salmentako establezimenduetako pasabide bakoitzeko</i>	131,55	4. Por cada paso en comercios de venta de motocicletas
5. <i>Bestelako merkataldegi eta biltegiatarako iraganbideak</i>	192,20	5. Otros establecimientos comerciales y almacenes
6. <i>Industriatarako pasabideak</i>	360,47	6. Pasos a industrias
<b>e) Obretan edo antzekoetan baimendutako pasabideak:</b>		<b>e) Pasos autorizados con ocasión de obras o circunstancias análogas:</b>
1. <i>Sarbiderako espaloian atzematen den m<sup>2</sup>-ko, hilean edo horren zatikian</i>	16,40	1. Por cada m <sup>2</sup> . de acera necesario para el acceso, al mes o fracción
<b>f) Aparkaleku-erreserbak:</b>		<b>f) Las reservas de aparcamiento:</b>
1. <i>Aparkaleku iraunkorra, m<sup>2</sup> edo zatikiko</i>	45,00	1. Aparcamiento permanente, por metro lineal o fracción
2. <i>Aparkalekua lau ordu egunean, m<sup>2</sup> edo zatikiko</i>	40,52	2. Aparcamiento durante cuatro horas al día, por metro lineal o fracción
3. <i>Aparkaleku iraunkorrak bidaiarien garraio-lineetarako, m<sup>2</sup> edo zatikiko</i>	116,28	3. Las reservas de aparcamiento permanente para líneas de viajeros, por metro lineal o fracción
<b>g) Herri-bidea aparkalekurako, zamalanetarako eta ibilgailuak espaloietan zehan sartzeko erreserbatzeko seinaleagatik</b>	81,45	<b>g) Por placa señalización reserva de vía pública para aparcamiento, carga y descarga y entrada de vehículos a través de las aceras</b>

## ORDENANZA FISCAL Nº 17 – Tasa por puestos de feria, barracas, casetas de venta, espectáculos o atracciones situados en terreno de uso público.

Se propone la modificación de las tarifas en un 2,6% del artículo 5 y se elimina en la tarifa cuarta. Otras instalaciones el apartado 1 párrafo 2.º de la Ordenanza Fiscal nº17, que queda redactado como sigue:

### 5. ARTIKULUA

1. Ordenantza honetan araupeututako tasaren kuota ondoko ataleko tarifen arabera izango da:

### ARTÍCULO 5

1. La cuota de la tasa regulada en esta Ordenanza será fijada en las tarifas contenidas en el apartado siguiente:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>LEHENENGO TARIFA. AZOKAK</b>		<b>TARIFA PRIMERA. FERIAS</b>
1. <i>Zabuak, noriak, zaldiko-maldikoak, hegazkinak, talka-autoko aparatuak; tiro-etxolak, zozketak, tonbolak eta antzekoak. M<sup>2</sup> edo frakzio bakoitzeko eta eguneko.</i>	0,77	1. Columpios, norias, látigos, caballitos, voladores y similares; aparatos de auto de choque; casetas de tiro, rifas, tómbolas y similares. Por m <sup>2</sup> o fracción y día
2. <i>Lurak zirkoak jartzeko atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</i>	0,25	2. Licencias para ocupación de terrenos destinados a la instalación de circos. Por cada m <sup>2</sup> o fracción y día
3. <i>Lurak ikuskizunetarako atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</i>	0,58	3. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a espectáculos. Por cada m <sup>2</sup> o fracción y día
4. <i>Lurak jostailu, zeramika, bisuteria, beloi eta antzekoen salmenta-etxetxoekin</i>	1,72	4. Licencia para ocupaciones de terrenos con puestos para la venta de

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</p> <p>5. Lurrak turroi, fruitu idor, gozoki eta tarifa hauetan zehaztu gabeko beste adozein gairen salmenta-etxetxoekin atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</p> <p>6. Lurrak turroi, fruitu idor, gozoki eta tarifa hauetan zehaztu gabeko beste adozein gairen salmenta-etxetxoekin atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</p> <p>7. Lurrak txokolategi edo txurrotegiekin atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</p> <p>8. Lurrak patata frikitu, izozki eta gozo-kotoi saltokiekin antzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</p> <p>9. Lurrak lore-saltokiekin atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</p>	<p>1,72</p> <p>1,72</p> <p>1,72</p> <p>1,72</p> <p>1,72</p>	<p>juguets, cerámica, bisutería, velones y similares. Por cada m<sup>2</sup> o fracción y día</p> <p>5. Licencia para ocupaciones de terrenos con puestos de turrón, frutos secos, dulces y cualquier otro artículo no especificado en esta. Por cada m<sup>2</sup> o fracción y día</p> <p>6. Licencia para ocupaciones de terrenos con puestos de turrón, frutos secos, dulces y cualquier otro artículo no especificado en esta. Por cada m<sup>2</sup> o fracción y día</p> <p>7. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a la instalación de chocolatería y masa frita. Por cada m<sup>2</sup> o fracción y día</p> <p>8. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a la instalación de puestos para la venta de patatas fritas, helados y máquinas de algodón dulce. Por cada m<sup>2</sup> o fracción y día</p> <p>9. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos para la venta de flores. Por cada m<sup>2</sup> o fracción y día</p>
<p>10. Lurrak izoztegi, jatetxe, taberna, arandegi eta antzekoak jartzeko atzemateko lizentziak, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta eguneko</p> <p><b>BIGARREN TARIFA. EGUBERRIA</b></p> <p>1. Lurrak gaztaina, turroi, fruitu idor, gozoki eta antzekoen saltokiekin atzemateko lizentzia, azaroaren 1etik otsailaren 28ra bitartean lurrak okupatzeko lizentzia. Gaztainen kasuan, denbora-tarte hori ezberdina izan daiteke fruituaren denboraldi-hasiera eta -amaieraren arabera.</p> <p><b>HIRUGARREN TARIFA. OSTIRALETAKO AZOKOA</b></p> <p>1. Lurrak loza, litxarrerria, jantzi eta antzekoen saltokiekin atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta hiruhilekoan</p> <p>2. Lurrak barazki, fruta, fruitu idor, gozoki eta antzekoen saltokiekin atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta hiruhilekoan</p> <p>3. Lurrak liburu, aldizkari eta orain arte aipatu ez diren gaien saltokiekin atzemateko lizentzia, m<sup>2</sup>-ko edo zatikiko eta hiruhilekoan</p> <p><b>LAUGARREN TARIFA. BESTE INSTALAZIO BATZUK</b></p>	<p>2,40</p> <p>277,03</p> <p>54,87</p> <p>54,87</p> <p>54,87</p>	<p>10. Licencias para la ocupación de terrenos destinados a la instalación de neverías, restaurantes, bares, bodegones y similares. Por cada m<sup>2</sup> o fracción y día</p> <p><b>TARIFA SEGUNDA. NAVIDAD</b></p> <p>1. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos de castañas, turrón, frutos secos, dulces y similares, durante los días 1 de noviembre al 28 de febrero. Pudiendo este intervalo variar dependiendo de la temporada del fruto en el caso de las castañas.</p> <p><b>TARIFA TERCERA. MERCADO DE LOS VIERNES</b></p> <p>1. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos de lozas, quincallas, vestidos, etc. Por cada m. lineal o fracción, al trimestre</p> <p>2. Licencias para o cupaciones de terrenos con puestos de verduras, frutas, frutos secos, dulces y similares. Por cada m. lineal o fracción, al trimestre</p> <p>3. Licencias para ocupaciones de terrenos con puestos para la venta de libros, revistas, etc. o cualquier otro artículo no descrito anteriormente. Por cada m. lineal o fracción, al trimestre</p> <p><b>TARIFA CUARTA. OTRAS INSTALACIONES</b></p>



KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
1. Herri bideetan jolas edo salmentako aparatu automatikoak, txanponez dabilizanak, jartzeko lizentziak, sei hileko edo zatikiko eta m <sup>2</sup> -ko edo zatikiko eta hiruhilekoan	439,50	1. Las licencias para establecer aparatos automáticos, accionados por monedas, para entretenimiento, recreo o venta, instalados en la vía pública pagarán por semestre o fracción y m <sup>2</sup> o fracción
Informaziorako, publizitaterako eta/edo lehenago aipatu ez diren produktu edo ondasunak saltzeko behin behineko stand edo kasetekin lurrak atzemateko lizentzia m <sup>2</sup> -ko edo zatikiko eta egunean	2,94	2. Licencias para la ocupación de terrenos con stands o casetas, provisionales con fines informativos, publicitarios y/o de venta al público de artículos, productos o bienes no especificados anteriormente. Por cada m <sup>2</sup> o fracción y día.
3. Herri-bidetik zuzenean sarrera duten kutzazain automatikoak eta finantza-erakundeek beraien zerbitzuak emateko behar dituzten bestelako gailuak instalatzeko lizentziak m <sup>2</sup> -ko eta egunean <i>Esta cuota se liquidará anualmente.</i>	3,00	3. Licencias para instalar cajeros automáticos y demás aparatos de que se sirven las entidades financieras para prestar sus servicios, con acceso directo desde la vía pública. Por cada m <sup>2</sup> y día <i>Esta cuota se liquidará anualmente.</i>

**ORDENANZA FISCAL Nº 18 : Tasa por el uso de los bienes e instalaciones municipales y por la prestación de servicios en el mercado municipal.**

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6% en el artículo 5

Kiosko bakoitzeko	39,80	Por kiosco
-------------------	-------	------------

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>1. TARIFA. SALTOKI FINKOAK</b> <i>Modulu bakoitzeko</i>	224,25	<b>TARIFA 1. PUESTOS FIJOS DE VENTA</b> Por cada módulo
<b>2. TARIFA. BASERRIKO EKOIZKINAK SALTZEKO SALTOKIAK</b> <i>Hileko</i> <i>Eguneko</i>	57,37 6,05	<b>TARIFA 2. PUESTOS DE VENTA DE PRODUCTOS DE CASERÍO</b> Mensualmente Al día
<b>3. TARIFA. BILTEGIAREN ALOKAIRUA</b> <i>Biltegiko</i>	87,97	<b>TARIFA 3. ALQUILER DE ALMACÉN</b> Por almacén
<b>4. TARIFA. EKOIZKINAK BULTZATZEKO JARDUERAK</b> <i>Azokako esparrua era zehaztugabeen erabiliko duten jarduerak, 12 m<sup>2</sup> eta eguneko</i>	47,70	<b>TARIFA 4. ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN DE PRODUCTOS</b> Las actividades que utilicen el espacio del Mercado de forma indeterminada por cada 12 m <sup>2</sup> y día

**ORDENANZA FISCAL Nº 19 – Tasa por retirada de vehículos abandonados o estacionados defectuosa o abusivamente en la vía pública.**

Se propone modificar en el artículo 5.2 el importe de la tarifa por transporte en un 14,68% y por depósito e inmovilización en un 2,6%

KONTZEPTUA	EUROS			CONCEPTO
	EUROAK			
	Por transporte <i>Ibilgailua garraiatzeagatik</i>	Por depósito <i>Biltegian edukitzeagatik</i>	Inmovilización <i>Ibilgetzeagatik</i>	
1. Motozikletak, trizikloak, motogurdiak eta antzekoak	42,00	4,90	47,70	1. Motocicletas, triciclos, motocarros y análogos
2. Turismoak, kamionetak eta antzekoak, 1.000 kg. arteko tonelaketa	125,00	7,00	47,70	2. Turismos, camionetas y análogos, con tonelaje hasta 1.000 kg.
3. Turismoak, kamionetak eta antzekoak, 3.000 kg. arteko tonelaketa gordina	121,40	9,00	52,80	3. Turismos, camionetas y análogos, con tonelaje desde 1001 Kg. hasta 3.000 kg.
4. Kamioiak, 3.000 kg-tik gorako eta 7.000 kg arteko tonelaketa	242,30	13,95	52,80	4. Camiones con tonelaje superior a 3.000 kg. hasta 7.000 kg.
5. Autokarrak eta kamioiak, 7.000 kg baino behiago	484,70	24,00	52,80	5. Autocares y camiones de más de 7.000 kg.
6. Bertan behera utzitako gainerako ibilgailuak	77,15	8,00	52,80	6. Resto de vehículos abandonados

**ORDENANZA FISCAL Nº 20 – Tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales a favor de empresas explotadoras de servicios de suministro.**

No se proponen cambios

**ORDENANZA FISCAL Nº 21 –Tasa por la prestación de los Servicios de Atención de la dependencia.**

No se producen cambios. Los precios son los dispuestos por La Diputación Foral de Bizkaia

## ORDENANZA FISCAL Nº 22 – Tasa por aprovechamiento de caminos de titularidad municipal.

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

### 5. ARTIKULUA

*Tasa honen kuota ondoko aprobetxamendu-moten arabera izango da:*

#### - Aprobetxamendu-mota:

### ARTÍCULO 5

La cuota de esta tasa se establecerá en función de los siguientes tipos de aprovechamiento.

#### - Tipo de aprovechamiento:

1. Bideak zura garraiatzeko erabiltzea	1. Uso de los caminos para el transporte de maderas
0,55€/estereo edo Tm/0,55 €/estéreo o Tm	
2. Bideak beste material batzuk garraiatzeko erabiltzea	2. Uso de los caminos para el transporte de otros materiales
0,55€/estereo edo Tm/0,55 €/estéreo o Tm	

## ORDENANZA FISCAL Nº 23 – Tasa por servicios culturales generales

Se propone en el artículo 5 modificar el importe de las tarifas en un 2,6%.

Asimismo, se proponen los siguientes cambios en dicho artículo:

- En el título de Escuela de Pintura se añade al párrafo quinto lo siguiente:  
“excepto en aquellos meses, que por calendario escolar, se vean reducidas las horas de impartición computándose las horas lectivas efectivas”.
- En el título Cursos, cursillos y actividades programados en Lobiano se sustituye dicho título por “Cursos, cursillos y actividades de carácter cultural, creativo y/o lúdico en pequeño formato”. Y también, se incluye un último párrafo con lo siguiente:  
“Aquellas actividades de pequeño formato dirigidas al colectivo juvenil de 13 a 17 años, quedan exentas del pago de tarifa”.
- En el título Actividades de ocio en verano se añade al segundo párrafo la referencia “independientemente del número de semanas que se inscriban”.

Se adjunta el artículo completo para facilitar el estudio de la propuesta:

### 5. ARTIKULUA

*Tarifa hauek ezarri dira:*

### ARTÍCULO 5

Se establecen las tarifas siguientes:

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>KULTURA</b>		<b>CULTURA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Margolaritza Eskola</b></li> </ul> <p>1. Taldea: 3 ordu/astean</p> <p>2. Taldea: 2 ordu/astean</p> <p>3. Taldea: ordubete/astean</p> <p>Langabezian edo jubilatuta egotea, 16 urtetik behera edukitzea, ikasle izatea egiaztatzen duenari eta gazte-txartela daukanari %10eko kenkaria aplikatuko zaio hileko kuotan.</p> <p>Langabezian daudenek hiru hilean behin egiaztatu behar dute egoera horretan jarraitzen dutela. Halaber, kultura-zerbitzuei jakinarazi behar diete egoera horren aldaketan berri.</p> <p>Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearekin bat etorritik, mendeko pertsonen zaintzaile direla egiaztatzen duten emakume eskatzaileek lehentasuna izango dute jardueran parte hartzeko ordutegia aukeratzekoan.</p> <p>Bestalde, talde bakoitzean 2 plaza erreserbatuko dira mendeko pertsonen zaintzaile direla egiaztatzen duten emakumeen eskaerei erantzuteko.</p> <p>Hilero ordaindu behar da kuota. Ikasturtearen hasierako hilabeteari dagokion prezioa ikasturtea ofizialki hasten den egunetik aurrera finkatuko da, antolatzaileek ezarritako egutegiaren arabera. Gainerako hilabeteetako kuota, berriz, osorik ordaindu behar da. Gainerako hilekoak osoak izango dira, eskola-egutegiaren arabera irakas-orduak murriztuta dauden hilabeteetan izan ezik, benetako eskola-orduak bakarrik zenbatuko direla.</p> <p>Ikasleen borondatez jardueraren hasiera-data ofizialki ezarritakoa ez bada, kasu horretan ere jarduera hasitako hilabetearen hileko kuota osoa ordaindu behar da.</p>	<p>29,48 mes/hileko</p> <p>28,21 mes/hileko</p> <p>14,11 mes/hileko</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Escuela de Pintura</b></li> </ul> <p>Grupo 1: 3h/semana</p> <p>Grupo 2: 2h/semana</p> <p>Grupo 3: 1h/semana</p> <p>A la persona que acredite encontrarse en la situación de: parado/a, jubilado/a, menor de 16 años, estudiante y quien disponga de gazte txartela, se les aplicará una deducción del 10% de la cuota mensual.</p> <p>Las personas que se encuentren en situación de paradas deberán acreditar con carácter trimestral que continúan en dicha situación. Así mismo, deberán notificar a los Servicios Culturales los cambios que se produzcan en dicha situación.</p> <p>De conformidad con la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se establece que aquellas solicitantes mujeres que acrediten su condición de cuidadoras de personas dependientes tengan prioridad en la selección de horarios de asistencia a esta actividad.</p> <p>Por otra parte, en cada grupo se reservará un número adicional de 2 plazas para cubrir la demanda de mujeres que acrediten su condición de cuidadoras de personas dependientes.</p> <p>La cuota se abonará mensualmente. El mes de inicio del curso lectivo, se computará a partir del día en el que oficialmente comience el curso, según calendario establecido por la organización. El resto de mensualidades serán completas, excepto en aquellos meses, que por calendario escolar, se vean reducidas las horas de impartición computándose las horas lectivas efectivas.</p> <p>Si por voluntad del alumnado, la fecha de inicio de la actividad no es la establecida oficialmente, igualmente se abonará la cuota mensual íntegra del mes en el que se inicie la actividad.</p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<p>Zerbitzuan baja eman eta kuota osoak ez ordaintzeko, baja indarrean sartuko den hilaren aurrekoaren 25a baino lehenago, gutxienez, eman behar da horren berri; bestela, fakturatu egingo da hurrengo hila ere, jarduerara joan edo ez joan. Halaber, hilabetea hasita dagoela baja emanez gero, osorik kobratuko da.</p> <p>• <b>Ermua Antzokia</b></p> <p>- <b>Antzerkia eta Musika</b> (zuzeneko ikuskizunak) ikuskizun bakoitzaren prezioa ezarriko da, ikuskizun horren cachet-aren arabera</p> <p>4.000,00€tik beherako cachet-a duten haur-ikuskizunak</p> <p>4.000,00€tik gorako cachet-a duten haur-ikuskizunak</p> <p>Herriko talde eta afizionatuen ikuskizunak</p> <p>5.000,00€tik beherako cachet-a duten ikuskizun profesional ez herrikoak</p> <p>5.000,00 eta 8.000,00€ bitarteko cachet-a duten ikuskizun profesional ez herrikoak</p> <p>8.000,00€tik gorako cachet-a duten ikuskizun profesional ez herrikoak</p> <p><b>Lobiano K.G.</b>ko entzunaretoan programatutako formatu txikiko ikuskizun eta entzule gutxienezako kontzertuei, ondoko tarifa-sistema aplikatuko zaie aretoak baldintza hobeak dituelako:</p> <p>-<b>Zine komertziala</b></p> <p>Haurrentzako saioa</p> <p>Helduentzako saioa</p> <p>Jubilatuta egotea eta gazte-txartela edukitzea agiri bidez egiaztatzen duteneentzat.</p> <p>-<b>Zine Kluba</b></p>	<p>De 4,00€ a 6,00€</p> <p>De 6,00€ a 10,00€</p> <p>De 5,00€ a 10,00€</p> <p>De 8,00€ a 12,00€</p> <p>De 10,00€ a 15,00€</p> <p>De 15,00€ a 20,00€</p> <p>3,13€</p> <p>4,98€</p> <p>4,36€</p>	<p>A efectos de evitar el pago de las cuotas integras en el supuesto de voluntad de baja del servicio, se notificará con fecha máxima del día 25 del mes anterior al que vaya a hacer efectiva la baja, de lo contrario, se facturará el mes siguiente con independencia de que se asista o no a la actividad. Así mismo, las bajas del servicio que se produzcan iniciado el mes, se cobraran integramente.</p> <p>• <b>Ermua Antzokia</b></p> <p>-<b>Teatro y Música</b> (espectáculos en vivo) se establecerá un precio por entrada a cada espectáculo en relación al cachet de dicho espectáculo:</p> <p>Espectáculos infantiles cuyo cachet sea inferior a 4.000,00€</p> <p>Espectáculos infantiles cuyo cachet sea superior a 4.000,00€</p> <p>Espectáculos de compañías locales y de aficionados/as</p> <p>Espectáculos profesionales no locales cuyo cachet sea inferior a 5.000,00€</p> <p>Espectáculos profesionales, no locales, cuyo cachet se sitúe entre 5.000,00€ y 8.000,00€</p> <p>Espectáculos profesionales, no locales, cuyo cachet sea superior a 8.000,00€</p> <p>A los espectáculos de pequeño formato y conciertos para público minoritario programados en el auditorio de <b>Lobiano K.G</b> por reunir dicha sala mejores condiciones, se les aplicará el mismo sistema tarifario:</p> <p>-<b>Cine comercial</b></p> <p>Sesión infantil</p> <p>Sesión adultos</p> <p>Jubilados/as y personas quien disponga de gazte txartela documentalmentre acreditado.</p> <p>-<b>Cine Club</b></p>

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
Sarreraren prezioa	3,95€	Precio por entrada
<p><b>-Hileko bonuaren prezioa</b></p> <p>Zinearen prezioak 2,00€tan garestituko dira sarrera bakoitzeko 3D eta zine digitaleko proiektzioak ikusgai direnean. Prezio horretan sartzen dira betaurrekoak ere.</p>	De 14,00€ a 20,00€/14,00€tik 20,00€ra	<p><b>-Precio bono mensual de Cine</b></p> <p>Los precios de asistencia al cine se incrementarán en 2,00€ por entrada para todas las proyecciones en 3D y cine digital. En el precio se incluirá la entrega de las gafas.</p>
<p><b>-Publizitate-hedapenaren prezioa</b></p> <p>Kultura eta Gazteria sailaren hedabideetan publizitatea ipintzea.</p> <p><b>-Ikastaroak, ikastaro laburrak eta Kultura-, sormen- eta/edo jolas-izaerako ikastaro eta jarduerak</b></p>	De 1,00 a 3.606,07	<p><b>-Precio por difusión publicitaria</b></p> <p>Inserción publicidad en medios de difusión del departamento de Cultura y Juventud.</p> <p><b>-Cursos, cursillos y actividades de carácter cultural, creativo y/o lúdico en pequeño formato</b></p>
Ikastaroak eta ikastaro laburrak: eskaintzen den jardueraren arabera izango da tarifa.	De 12,10€ a 40,05€	Cursos y cursillos: se establece una tarifa variable en función del coste de la actividad que se ofrezca.
<p>Langabezian edo jubilatuta egotea, 16 urtetik behera edukitzea, ikasle izatea egiaztatzen duenari eta gazte-txartela daukanari %10eko kenkaria aplikatuko zaio hileko kuotan.</p> <p>13-17 urteko gazteei zuzendutako formatu txikiko jarduerak tarifa ordaintzetik salbuetsita daude</p>		<p>A la persona que acredite encontrarse en la situación de : parado/a, jubilado/a menor de 16 años, estudiante y quien disponga de gazte txartela, se le aplicará una deducción del 10% de la cuota.</p> <p>Aquellas actividades de pequeño formato dirigidas al colectivo juvenil de 13 a 17 años, quedan exentas del pago de tarifa</p>
Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearekin bat etorritik, mendeko pertsonen zaintzaile direla egiaztatzen duten emakume eskatzaileek lehentasuna izango dute jardueran parte hartzeko ordutegia aukeratzekoan.		De conformidad con la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, se establece que en cada curso o cursillo organizado se reservará un número adicional de 2 plazas para cubrir la demanda de mujeres que acrediten su condición de cuidadoras de personas dependientes.
Lobiano K.G.ko entzunaretoan eskaintzen den formatu txikiko programazio eszenikoak, entzunareto horren neurrietara egokitze beharri erantzuten dio, Antzokia aretoarekin alderatuta, beraz, espazio horretan eskaintzen diren ikuskizunen prezioak Antzokiaren tarifekin bat datozen.		La programación escénica de pequeño formato que se ofrece en el auditorio de Lobiano, responde a una necesidad de adecuación a las dimensiones de dicha sala, en comparación con la sala del Antzoki. En consecuencia, los precios de las entradas a los espectáculos ofrecidos en este espacio se corresponden con las tarifas del Antzoki.

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>Irabazi-asmorik gabeko kultura- instalazioen alokairua</b>		<b>Alquiler de instalaciones culturales sin ánimo lucrativo</b>
Oro har, ikusirik udalerriko taldeek eta elkarteek egiten duten gizarte- eta kultura-lan garrantzitsua eta haien ekonomiaren kudeaketa hobetearren, Pertsonal Alorrari atxikitako instalazio, eraikin eta zerbitzuen doakotasuna aldarrikatzen du Ermuko Udalak, betiere programatutako jarduerak egiteko behar bezala eskatzen badira.		Con carácter general, y debido a la importante labor social y cultural que realizan los colectivos y asociaciones del municipio, y en aras a contribuir a mejorar su gestión económica, el Ayuntamiento de Ermua declara la gratuidad de uso de las instalaciones, edificios y servicios adscritos al Área de Personas por parte de los mismos, cuando sea requerido y debidamente solicitado para el desarrollo de las actividades que tengan programadas.
Printzipio hori aplikatzeko, zinegotzi ordezkari baten proposamen arrazoitua behar da, non zehaztu behar baitira dagozkion arrazoiak (sozialak, edo ongintzaren, kulturaren zein interes publikoaren arlokoak); bestalde, ez da tasaren likidaziorik egingo instalazioen erreserbagatik, ezta jarduera horiek egitean udalerriko taldeek eta elkarteek dirua biltzeko sistemaren bat aurreikusia baldin badute ere, bai dagokion jarduera zehatza ordaintzeko, bai haren finantziazioa hobetzeko.		Este principio es de aplicación siempre y cuando exista propuesta razonada de un/a concejal/a delegado/a haciendo constar las razones sociales, benéficas, culturales ó de interés público que así lo aconsejen, no se practicará liquidación de la tasa en concepto de reserva de instalaciones incluso si el desarrollo de dichas actividades, y siempre asociado a ellas, los colectivos y asociaciones del municipio, tuvieran previsto algún sistema de recaudación bien para el abono de la actividad concreta de la que se trate, bien para mejorar su financiación.
<b>Irabazi-asmoa duten instalazio kulturalen alokairua</b>		<b>Alquiler de instalaciones culturales con ánimo lucrativo</b>
Ermua Antzokia irabazi-asmoa duten erakunde edo enpresei alokatzea		Alquiler de Ermua Antzokia a entidades con ánimo de lucro o empresas:
Jendeari ezer kobratuko ez zaion jardueretarako.	194,26 €	Para actividades sin cobro al público.
Jendeari kobratuko zaizkion jardueretarako.	1.263,34€	Para actividades cobrando al público.
Tarifa honetan ez dira sartzen jarduera jakin batzuk garatzeko behar diren teknikarien laguntzatik eratorritako gastuak.		En esta tarifa no se encuentran incluidos los gastos derivados de la asistencia del personal técnico necesario para el desarrollo de determinadas actividades.
Azkenik, helburu sozial argia duten jarduerak egiteko alokairuen kasuan, Ermuko Udalak, ebaluazioa egin ondoren, enpresa edo erakunde antolatzaileari kuotarik ez kobratzea erabaki ahal izango du. Jarduera horiek guztiz bat etorri behar		Por último, en el caso de alquileres para la celebración de actividades con un claro fin social, el Ayuntamiento de Ermua, previa evaluación, podrá decidir eximir a la empresa o entidad organizadora del pago de cuota alguna. Estas actividades han de

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<i>dira udal-estrategiarekin, eta jarduerak egiteko unean indarrean dauden ildo estrategikoekin eta proiektu estrategikoekin.</i>		estar plenamente alineadas con la estrategia municipal y vinculadas a las líneas estratégicas y proyectos estratégicos vigentes en el momento de la celebración de las actividades.
<b>Lobiano Kultur Gunea irabazi-asmoa duten enpresei alokatzea</b>	<b>60,52€ /hora</b>	<b>Alquiler de Lobiano Kultur Gunea a entidades con ánimo de lucro o empresas</b>
<i>Tarifa honetan ez dira sartzen jarduera jakin batzuk garatzeko behar diren teknikarien laguntzatik eratorritako gastuak.</i>		En esta tarifa no se encuentran incluidos los gastos derivados de la asistencia del personal técnico necesario para el desarrollo de determinadas actividades.
<i>Azkenik, helburu sozial argia duten jarduerak egiteko alokairuen kasuan, Ermuko Udalak, ebaluazioa egin ondoren, enpresa edo erakunde antolatzaileari kuotarik ez kobratzea erabaki ahal izango du. Jarduera horiek guztiz bat etorri behar dira udal-estrategiarekin, eta jarduerak egiteko unean indarrean dauden ildo estrategikoekin eta proiektu estrategikoekin.</i>		Por último, en el caso de alquileres para la celebración de actividades con un claro fin social, el Ayuntamiento de Ermua, previa evaluación, podrá decidir eximir a la empresa o entidad organizadora del pago de cuota alguna. Estas actividades han de estar plenamente alineadas con la estrategia municipal y vinculadas a las líneas estratégicas y proyectos estratégicos vigentes en el momento de la celebración de las actividades.
<i>Alor horrek eskaintzen dituen jardueren ugaritasuna dela eta (aldatu egiten dira jarduerak, programa edo kanpaina orokorra zein den), cachetaren edo kontratuaren araberako tarifa aldakor bat ezartzea proposatzen da.</i>		Debido a la variedad de las actividades que se ofrecen por el Departamento, que varían según el programa o campaña general en el que se inscribe, se propone una tarifa variable en función del precio del cachet o contrato.
<b>EUSKARA</b>		<b>EUSKERA</b>
<b>-Gabonetako jarduerak (Negulekuak)</b>  Tasa arrunta.  Familia ugariko kidea bada edo bi anai-arreba inskribatuz gero (bakoitza).  <b>- Asialdiko jarduerak udan</b>  Tasa arrunta.  Familia ugariko kidea bada edo bi anaia-arreba inskribatuz gero (bakoitza) izena ematen duten aste kopurua alde batera utzita	53,54€  42,83€  35,98€ semana/astean  28,78€ semana/astean	<b>-Actividades Navidad (Negulekuak)</b>  Tasa común.  En caso de ser miembro de familia numerosa o de inscribirse varios hermanos/as (cada uno).  <b>- Actividades de ocio en verano</b>  Tasa común.  En caso de ser miembro de familia numerosa o de inscribirse varios hermanos/as (cada uno) independientemente del número de semanas que se inscriban.



## ORDENANZA FISCAL Nº 24 – Tasa por la prestación del servicio de enseñanza de euskera

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

### 7. ARTIKULUA

### ARTÍCULO 7

1. Hurrengo tasak ezarriko dira:

1. Las tasas a aplicar serán las siguientes:

. Ikasturterako ohiko matrikula:	. Por matrícula ordinaria curso lectivo:
1,35 €/hora/orduko	
. Matrikulatutako 2. familia-kideak:	. El 2º integrante matriculado de la unidad familiar:
0,68 €/hora/orduko	
. Langabetuak:	. Personas en desempleo:
0,68 €/hora/orduko	
. A1 taldean lehenengoz matrikulatzean:	. Por matricularse la 1ª vez en el grupo A1:
0,68 €/hora/orduko	

## ORDENANZA FISCAL Nº 25 – Tasa Reguladora de la Cesión de Uso de las Viviendas propiedad del Ayuntamiento de Ermua para los servicios de alojamiento temporal por urgencia social y emergencia social.

Se propone en el artículo 7 modificar el importe de las tarifas en un 2,6%.

Etxebizitzaren prezio publikoaren murrizketaren kalkulua Cálculo de reducción del precio público de la vivienda		
Bizikidetza-unitatearen osaera /Composición de la Unidad de convivencia (UC)/	Hileko errenta erabilgarria /Renta disponible mensual	Murrizketaren ehunekoa Porcentaje de reducción
Kide bat 1 miembro	<300,00 €	Gehienezko prezioa: 103,00 euro hilean Precio máximo: 103,00 €/mes
	301,00 €-tik 500,00 €-ra De 301,00 a 500,00 €	30%
	501,00 €-tik 700,00 €-ra De 501,00 a 700,00 €	25%
	701,00 €-tik 800,00 €-ra De 701,00 a 800,00 €	15%
	>800,00 €	0%

<b>Etxebizitzaren prezio publikoaren murrizketaren kalkulua</b> <b>Cálculo de reducción del precio público de la vivienda</b>		
<b>Bizikidetza-unitatearen osaera</b> <b>/Composición de la Unidad de convivencia (UC)/</b>	<b>Hileko errenta erabilgarria</b> <b>/Renta disponible mensual</b>	<b>Murrizketaren ehunekoa</b> <b>Porcentaje de reducción</b>
<b>2 eta 3 kide</b> <b>2 y 3 miembros</b>	<500,00 €	<i>Gehienezko prezioa: 205,00 euro hilean</i> Precio máximo: 205,00 €/mes
	501,00 €-tik 700,00 €-ra De 501,00 a 700,00 €	30%
	701,00 €-tik 900,00 €-ra De 701,00 a 900,00 €	25%
	901,00 €-tik 1.000,00 €-ra/ De 901,00 a 1.000,00 €	15%
	> 1.000,00 €	0%
<b>4 eta 5 kide</b> <b>4 y 5 miembros</b>	<650,00 €	<i>Gehienezko prezioa: 257,00 euro hilean</i> Precio máximo: 257,00 €/mes
	651,00 €-tik 800,00 €-ra De 651,00 a 800,00 €	30%
	801,00 €-tik 1.000,00 €-ra De 801,00 a 1.000,00 €	25%
	1.001,00 €-tik 1.100,00 €-ra De 1.001,00 a 1.100,00 €	15%
	>1.101,00 €	0%
<b>5 baino gehiago</b> <b>Más de 5 miembros</b>	<700,00 €	<i>Gehienezko prezioa: 308,00 euro hilean</i> Precio máximo: 308,00 €/mes
	701,00 €-tik 900,00 €-ra De 701,00 a 900,00 €	30%
	901,00 €-tik 1.100,00 €-ra De 901,00 a 1.100,00 €	25%
	1.101,00 €-tik 1.300,00 €-ra /De 1.101,00 a 1.300,00 €	15%
	>1.301,00 €	0%

**ORDENANZA FISCAL Nº 26- Tasas por los servicios y actividades prestados por la unidad administrativa de Igualdad.**

No se proponen cambios

## **ORDENANZA FISCAL Nº 27 – Tasa por la prestación de los servicios de instalaciones polideportivas municipales:**

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%.

Dada la cantidad de tablas existentes y para facilitar el estudio de la propuesta se adjunta el anexo completo de la ordenanza:

### **ERANSKINA**

*Zerbitzuak emateagatik edo jarduerak egiteagatik ordenantza honetan araututako zerga-kuotak ondorengoak dira:*

#### **1.- ABONATUAK**

##### **1.1.- Eskubideak**

*Abonatu guztiek ondorengo eskubideak izango dituzte:*

- Derrigorrezko kirol txartela aurkeztuta, UKEren edozein kirol-instalaziotara sartzeko.

- M.A. Blanco Udal Kiroldegian, instalazioak ezarritako ordutegi eta baldintzetan, ur-berodun igerilekua, spa-gunea, oinarrizko muskulazio-gimnasioa, sauna eta lurrin-bainua, aldagelak, dutxak eta armairuak libreki erabiltzeko.

- Pilotalekua astelehenetik ostiralera (jaiegun denean izan ezik) goizeko ordutegian 16:00ak arte doan erabiltzeko.

- Betiondo Udal Kirol Gunean, instalazioak ezarritako ordutegi eta baldintzetan, atletismo, boulder-rokodromo, aldagela, dutxa eta lehiatilak libreki erabiltzeko.

- Instalazioen erreserba egitean lehentasuna izateko, bai ekonomikoki bai erreserba egiteko epeari dagokionean.

- Kirol ikastaroak beste batzuen aurretik egiteko eta prezio murriztuak izateko.

- Erreserbak hileko ordu zehatz baterako egiteko.

- Webgunearen eta APP mugikorraren bitartez operazioak (erreserbak, altak, datuen kontsulta eta abar) on-line egiteko.

### **ANEXO**

Las cuotas tributarias por la prestación de servicios o realización de actividades reguladas en esta Ordenanza se fijan en la forma que sigue:

#### **1.- PERSONAS ABONADAS**

##### **1.1.- Derechos**

Las personas abonadas de todas las clases gozarán de los siguientes derechos:

- Acceso mediante la presentación obligatoria del carné deportivo a cualquier instalación deportiva Ermua Kirolak.

- Uso libre de las piscinas climatizadas, zona spa, gimnasio básico de musculación, squash, sauna y baño de vapor, vestuarios, duchas y taquillas del Polideportivo Municipal M.A. Blanco en los horarios y condiciones establecidas por la instalación.

- Uso gratuito del frontón, en horario matinal, hasta las 16 horas, de lunes a viernes no festivos.

- Uso libre de la pista de atletismo, rocódromo-boulder, vestuarios, duchas y taquillas del Complejo Deportivo Municipal Betiondo, en los horarios y condiciones fijadas por la instalación.

- Condiciones preferentes en la reserva de instalaciones, tanto económicas, como en el periodo de antelación de la reserva.

- Acceso preferente a los cursos deportivos y a precios reducidos.

- Reservas de hora fija mensual.

- Operaciones on-line a través de la web y la APP móvil (reservas, altas, consulta de datos, etc...).

*Ikus kirol instalazioen erabilera-araudian zerbitzu batzuk eskuratzeko eta erabiltzeko baldintza bereziak.*

### 1.2.- Motak

*Ondoko modalitateak ezartzen dira:*

*A mota: FAMILIA-TXARTELA: ezkontidea edo bikotekidea barne dela, eta hala denean, 24 urteak betetzen diren urteko abenduaren 31ra arte jaiotako seme eta alabak, eta adin-mugarik gabe ehuneko 65 edo gehiagoko minusbalotasuna dutenak, eta beti ere bizikidetza-unitatearen parte direla frogatzen bada.*

*B mota: HELDU TXARTELA: 19 urte betetzen diren urteko urtarrilaren 1etik aurrera jaiotako pertsona guztiak.*

*C mota: GAZTE TXARTELA: 18 urte betetzen diren urteko abenduaren 31 arte jaiotako pertsona guztiak.*

### 1.3.- Tarifak

*Kirol instalazioetara sartzeagatik, txartel pertsonala eta besterenezina aurkeztu ondoren, kuota hauek ordainduko dira urteko:*

URTEKO ABONUAK   TARIFAS ABONOS ANUALES	
Familiakoa   Familiar	203,35 €
Helduena   Adulto	127,80 €
Gazteena   Junior	75,70 €

*Txartelak jaulkipen- eta kudeaketa-kostua du, baina lehen emisioan ez zaio abonatuari edo erabiltzaileari jasanaraziko.*

*Txartela ematea edo berritzea kasu hauetan bakarrik izango da doakoa:*

*a) Lau urte iragan baldin badira azkenengo aldiz egin edo berritu zenetik.*

*b) Karneta ebatsi edo lapurtua izan denean, dagokion salaketa aurkeztuta.*

*c) Abizenak, horien ordena edo izena aldatzen denean, indarrean den NAN aurkeztuta.*

*Urteko abonuz gain, aukera dago urteko edozein momentutan alta emateko. Horrela, alta urteko lehenengo lauhilekoan ematen bada, urte osoko kuotaren prezio berbera ordaindu beharko*

Ver en la Normativa de Uso de las instalaciones deportivas las condiciones particulares que regulan el acceso y utilización de determinados servicios.

### 1.2.- Modalidades

Se establecen las siguientes modalidades:

Tipo A: CARNÉ FAMILIAR: incluido/a cónyuge o pareja y, en su caso, los hijos e hijas nacidos hasta el 31 de diciembre del año que se cumplan los 24 años de edad y, sin límite de edad, con un porcentaje de discapacidad igual o superior al 65 por ciento, siempre y cuando se justifique que estén englobados dentro de la unidad convivencial.

Tipo B: CARNÉ ADULTO: todas aquellas personas nacidas a partir del 1 de enero del año en que se cumplan los 19 años de edad.

Tipo C: CARNÉ JUNIOR: todas aquellas personas nacidas hasta el 31 de diciembre del año en que se cumplan los 18 años de edad.

### 1.3.- Tarifas

Por la entrada a las instalaciones deportivas de Ermua Kirolak, previa presentación del carné personal e intransferible, se pagarán las cuotas anuales siguientes:

El carné tiene un coste de emisión y gestión que no será repercutido a la persona abonada o usuaria en su primera emisión.

La emisión o renovación del carné sólo será gratuita en los siguientes casos:

a) Transcurridos cuatro años desde la fecha de su expedición o de su última renovación.

b) En el caso de hurto o robo del carné, presentando la denuncia correspondiente.

c) En el caso de que se realice un cambio de apellidos, el orden de éstos, o el nombre, mediante la presentación del DNI vigente.

Además del abono anual existe la posibilidad de darse de alta para el resto del año en cualquier momento. Así, si el alta se solicita en el primer cuatrimestre, el precio será el mismo que

da; eskaera bigarren lauhilekoan eginez gero, %25eko deskontua aplikatuko da, eta eskaera hirugarren lauhilekoan aurkeztu ezker, %60ko deskontua izango da urteko abonuaaren prezioan.

#### 1.4.- Dokumentuak

##### Abonu guztiak:

- Izena emateko inprimakia aurrez aurre edo telematikoki beteta. Adingabeen kasuan, legezko ordezkariak sinatuko du inskripzioa.
- Ordainketa egin izanaren egiaztagiria. Ordainketa izen-ematea izapidetzen den unean bertan banku-txartelarekin egin beharko da edo bestela lehenago Ermua Kirolak kontu zenbakian dirua sartuta.
- Ordain-agiria banketxean helbideratu izanaren agindua.

##### Famili abonua:

- Familia-liburua, jaiotza-rregistroa eta/edo egitezko bikoteen erregistroaren ziurtagiria.
- Bizikidetza-unitatea osatzen duten pertsona guztien bizikidetza-ziurtagiria (errolatzea) kontsultatzeko baimena (kide gustiak familia-liburu edo jaiotza-erregistro berean agertzen ez badira soilik) (\*).
- Abonuaaren titularraren eta onuradunen indarreko NAN edota AIZ-aren kopia alde bietatik, eta 14 urte baino gazteagoa izanez gero, NANik ez badu, famili-liburuaren kopia.

la cuota anual; si la solicitud se produce en el segundo cuatrimestre, se aplicará un descuento del 25 por ciento; y si la solicitud se presenta durante el tercer cuatrimestre, tendrá un descuento del 60 por ciento del precio del abono anual.

#### 1.4.- Documentación

##### Todos los abonos

- Impreso de inscripción cumplimentado presencial o telemáticamente. En el caso de las personas menores de edad, la inscripción la firmará la representante legal.
- Justificante del pago. El pago se realizará al momento con tarjeta bancaria o previamente mediante ingreso en la cuenta de Ermua Kirolak.
- Orden de domiciliación bancaria del recibo.

##### Abonos familiares:

- Libro de Familia, Registro de Nacimiento y/o certificado del Registro de parejas de hecho.
- Autorizar a consultar el Certificado de convivencia (empadronamiento) de todas las personas integrantes de la unidad convivencial (solamente si la totalidad de las integrantes no figuran en el mismo Libro de Familia o Registro de Nacimiento) (\*).
- Presentar el DNI o del NIE en vigor de la persona titular y de las beneficiarias del abono. En el caso de los menores de 14 años que no tengan DNI, fotocopia del Libro de Familia.

- Izatekotan, desgaitasun-graduaren egiaztatzea.

#### Banakako abonauak:

- Titularraren NAN edota AIZ-aren kopia alde bietatik, eta 14 urte baino gazteagoa izanez gero, NANik ez badu, familia-liburuaren eta bere ordezkariaren NANaren kopia.

(\*) Indarrean dagoen Datu Pertsonalen Babeserako legeriak ezarritakoaren arabera eta herritarren udal erroldaren kudeaketari buruzko jarraibide teknikoei jarraiki (2015eko urtarrilaren 30eko INEren ebazpena), famili-unitateko kideen izaera pertsonaleko datuen lagapenerako baimena izan behar du. Adin txikikoen zein tutoretzapekoen kasuan, datuen lagapena euren gurasoek edo tutoreek baimendu beharko dute, adinez nagusi denean edo bere gaitasunak aldatzen direnean, norbanako gisa beren beregi baimendu beharko dutelarik. Baimen honek izaera egonkorra du. Baliogabetu nahi izatekotan, interesdunak Udalera zuzendu eta baliogabetzea eskatu beharko dute.

- En su caso, certificado acreditativo del grado de discapacidad.

#### Abonos individuales:

- Presentar el DNI o el NIE de la persona titular. Si es menor de 14 años y no tiene DNI, fotocopia del Libro de Familia y fotocopia del DNI de su representante.

(\*) A tenor de la legislación vigente referente a Protección de Datos de Carácter Personal y conforme a las instrucciones técnicas sobre gestión del padrón municipal de habitantes (Resolución INE de 30 de enero de 2015), se debe disponer de autorización de cesión de datos personales de los miembros de la unidad familiar. En el caso de las personas menores de edad o tuteladas, serán sus progenitores o tutores/as quienes deberán autorizar la cesión de datos y, una vez sean mayores de edad o sean modificadas sus capacidades, deberán autorizarlo expresamente de forma individual. Esta autorización tiene carácter permanente, en caso de querer revocarla, las personas interesadas deberán dirigirse nuevamente al Ayuntamiento y solicitar la revocación.

## **2.- ABONATUGABEAK**

### **2.1.- Tarifak**

Nohizbehinkako erabiltzaile abonatuak Ermuko Udal Kirol Erakundearen kirol-instalazioetara sartzeko, ondorengo ordainduko da:

## **2.- PERSONAS NO ABONADAS**

### **2.1.- Tarifas**

Por acceso a las instalaciones de Ermua Kirolak de personas usuarias ocasionales no abonadas se pagará por la entrada:

ABONATUGABEEN SARRERAK / ENTRADAS PERSONAS NO ABONADAS	
Bakarkako sarrera / Entrada individual	5,25 €
5 sarrerako bonoa / Bono 5 entradas	21,25 €
3 urtetik beherako haurrak, pertsona heldu batekin   Niños/as menores de 3 años con persona adulta	Doan / Gratis

## **3.- SARRERA BEREZIAK**

### **3.1.- Tarifak**

Sarrera berezien kasuan, ondorengo ordainduko da:

## **3.- PASES ESPECIALES**

### **3.1.- Tarifas**

Por pase especial se pagará:

SARRERA BEREZIAK / PASES ESPECIALES	
Aldi baterako abegi-programak / Programas de acogimiento temporal	Doan / Gratis

### 3.2.- Baldintza orokorrak

Sarrera berezia izango du aldi baterako abegi-programetan parte hartzen duen pertsona orok.

Eskakera idatziz egingo dira, eta azaldutako baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiriak erantsiko dira.

Kirol txartela da sarrera berezia egiaztatzeko euskarria, pertsonala eta besterenezina izanik.

Sarrera berezia edukita ez dira Ermua Kirolakeko abonatuak eskubideak eskuratzen.

### 4.- INSTALAZIOEN ERRESERBA

#### 4.1.- Tarifak

Instalazioak, argi elektrikoa barne (beharrezkoa bada), erreserbatzeko ondorengoa ordainduko da:

### 3.2.- Condiciones generales

Podrá disfrutar del pase especial toda persona incluida en programas de acogimiento temporal.

Las solicitudes se realizarán por escrito, adjuntándose la documentación precisa que acredite cumplir con los requisitos expuestos.

El carné deportivo es el soporte mediante el cual se acredita el pase especial y ésta es personal e intransferible.

Estar en posesión del pase especial no da derecho a la condición de persona abonada a Ermua Kirolak.

### 4.- RESERVA DE INSTALACIONES

#### 4.1.- Tarifas:

Por la reserva de las instalaciones, con iluminación eléctrica -si fuera necesaria-, se pagará:

SQUASH	
Orduko / Por hora	Doan   Gratis
PADELA/PADEL	
Orduko / Por hora	4,40€
Ordu eta erdi / Por hora y media	6,60€

KIROLDEGIKO ETA BETIONDOKO PISTA ESTALIAK / PISTAS CUBIERTAS POLIDEPORTIVO Y BETIONDO	
Pista osoa, orduko, lanegunetan / Por hora, pista completa, laborables	43,40 €
Pistaren modulu bat, orduko / Por hora, un módulo POLIDEPORTIVO	16,20 €
Pistaren modulu bat, orduko / Por hora, un módulo BETIONDO	30,35 €
Pista osoa, orduko, larunbat, igande eta jai-egunetan / Por hora, pista completa, sábados, domingos y festivos	28,25 €
Hileko, ordu jakin bat asteen, pista osoa / Al mes, hora fija semanal, pista completa	145,05 €
Hileko, ordu jakin bat asteen, modulo bat / Al mes, hora fija semanal, un módulo	48,25 €
BETIONDOKO ATLETISMO PISTA / PISTA ATLETISMO COMPLEJO BETIONDO	
Pista osoa, orduko / Por hora, pista completa	43,40 €
Jauzirako modulu estalia, orduko / Por hora, módulo cubierto salto	43,40 €
BETIONDOKO FUTBOL ZELAIA / CAMPO FUTBOL BETIONDO	
Orduko, osorik, lanegunetan / Por hora, campo completo, laborables	56,40 €
Futbol 7ko moduloa, orduko, lanegunetan / Por hora, módulo fútbol 7, laborables	36,65 €
Orduko, osorik, larunbat, igande eta jai-egunetan / Por hora, campo completo, sábados, domingos y festivos	39,60 €
Futbol 7ko moduloa, orduko, larunbat, igande eta jai-egunetan / Por hora, módulo fútbol 7, sábados, domingos y festivos	25,95 €

Zelai osoa, hileko, ordu jakin bat astean   Al mes, hora fija por semana, campo completo	175,80 €
Futbol 7ko moduloa, hileko, ordu jakin bat astean   Al mes, hora fija por semana, módulo fútbol 7	93,95 €
<b>ROKODROMOA/ROCODROMO</b>	
<i>Doan/Gratis</i>	
<b>SPA GUNEA/ ZONA SPA</b>	
<i>Doan/Gratis</i>	
<b>MUSKULAZIOKO OINARRIZKO GIMNASIOA/GIMNASIO BASICO DE MUSCULACIÓN</b>	
<i>Doain/Gratis</i>	
<b>ARITZMENDI PILOTALEKUA   PISTA FRONTÓN ARITZMENDI</b>	
Orduko, lanegunetan 08:00etatik 16:00etara   Por hora, laborables de 8:00 a 16:00h.	<i>Doan   Gratis</i>
Orduko, lanegunetan, 16:00etatik 22:00etara, larunbat eta jaiegunetan   Por hora, laborables de 16:00 a 22:00h, sábados y festivos	10,70 €
Hileko, ordu jakin bat astean lanegunetan 16:00etatik 22:00etara, larunbat eta jaiegunetan   Al mes, hora fija por semana, laborables de 16:00h. a 22:00h, sábados y festivos	48,25 €
<b>ARITZMENDI PILOTALEKUA GELA   SALAS DE ACTIVIDADES FRONTÓN ARITZMENDI</b>	
Orduko   por hora	8,55 €
Hileko, ordu jakin bat astean   Al mes, hora fija semanal	31,05 €
<b>KIROLDEGIKO IGERILEKUA   PISCINA PERSONAS ADULTAS POLIDEPORTIVO</b>	
Orduko, kale bat   Por hora, una calle	34,25 €
Orduko, osoa   Por hora, completa	205,30 €
<b>KIROLDEGIKO HAUR-IGERILEKUA/PISCINA INFANTIL POLIDEPORTIVO</b>	
Orduko,erdia   Por hora, media	34,20€
Orduko   Por hora	68,45€

## 5.- KIROL JARDUERA FISIKOAK

### 5.1.- Jarduera-multzoak

A. OINARRIZKO TARIFA, edozein erabiltzailek ondorengo jardueretako bat egitea ahalbidetzen duena aldez aurretik adostutako ordu batean: fitness-a, aerobio-a, mantentzeko gimnasia, dantzak, lerroko patinajea, body power-a, igeriketa gidatua, aquagym-a eta kopuru irekiko eta antzeko kirol helburuak dituzten beste jarduera batzuk.

B. PLUS-TARIFA, edozein erabiltzailek ondorengo jardueretako bat egitea ahalbidetzen duena aldez aurretik adostutako ordu batean: pilates-a, barruko txirrindularitza, stretching-a eta kopuru txikiko edo antzerako kirol helburuak dituzten eta/edo banakako kirol-makinak behar diren beste jarduera batzuk.

C. PREMIUM-TARIFA. 14 urtetik gorakoentzat, FITNESS-gelara bere jarduera ordutegiaren edozein ordutan sar daiteke eta OINARRIZKO eta PLUS tarifetan jasotako jarduera bat edo gehiago egin ditzake, egunean bi saio gehienez egiteko mugarekin, nahi diren

## 5.- ACTIVIDADES FÍSICO-DEPORTIVAS

### 5.1.- Bloques de actividades:

A. TARIFA BÁSICA, que permite a cualquier persona usuaria practicar a una hora fija contratada una de las siguientes actividades: fitness, aeróbic, gimnasia de mantenimiento, bailes, patinaje en línea, body power, natación dirigida, aquagym y otras actividades de cupo amplio y características similares en cuanto a sus objetivos deportivos.

B. TARIFA PLUS, que permite a cualquier persona usuaria practicar a una hora fija contratada una de las siguientes actividades: pilates, ciclismo indoor, stretching y otras actividades de cupo reducido y características similares en cuanto a sus objetivos deportivos y/o que incluyan maquinaria deportiva individualizada.

C. TARIFA PREMIUM, para mayores de 14 años, que permite el acceso a la sala FITNESS durante todo el horario de apertura, y a cualquier otra actividad o actividades de las recogidas en las tarifas BÁSICA Y PLUS, con un límite diario máximo de 2 sesiones, cualquier día y a la hora



egun-orduetan, baldintza bakarra erabiltzaileak aurrez aurre, telefonoz zein telematikoki egunean bertan plaza erreserbatzea izanik, ikastaro bakoitzaren gehienezko plaza kopurua ez gainditzeko.

## 5.2.- Tarifak:

Kirol jarduera fisikoetan izena emateagatik ondorengo ordainduko da:

que se desee, con la única condición de que la persona usuaria reserve presencial o telefónicamente el mismo día la plaza, con el fin de evitar sobrepasar el número máximo de plazas establecido en cada curso.

## 5.2.- Tarifas:

Por la inscripción en las actividades físico-deportivas, se pagará:

OINARRIZKO TARIFA HILEKO   TARIFA BÁSICA MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
30 minutu astean   30 minutos por semana	9,50 €	14,65 €
Saio 1 astean   1 sesión por semana	14,30 €	22,25 €
Saio 1,5 astean   1,5 sesiones por semana	23,05 €	35,70 €
2 saio astean   2 sesiones por semana	27,50 €	42,55 €
3 saio astea   3 sesiones por semana	36,30 €	56,35 €
FITNESSa Hileko, sarrera libre  FITNESS Mensual, acceso libre	36,30 €	56,35 €
PLUS-TARIFA HILEKO   TARIFA PLUS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
30 minutu astean   30 minutos por semana	10,45 €	16,30 €
Saio 1 astean   1 sesión por semana	16,70 €	25,90 €
Saio 1,5 astean   1,5 sesiones por semana	25,80 €	40,00 €
2 saio astean   2 sesiones por semana	31,05 €	48,00 €
3 saio astean   3 sesiones por semana	41,15 €	64,70 €
NORBANAKOARI EGOKITUTAKO PRESTAKUNTZA FISIKOA  PREPARACION FISICA INDIVIDUALIZADA	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
60 minututako saio 1   60 minutos por sesión	43,75 €	67,85 €
PREMIUM-TARIFA HILEKO   TARIFA PREMIUM MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
FITNESS + OINARRIZKO TARIFA + PLUS-TARIFA   FITNESS + TARIFA BÁSICA + TARIFA PLUS	45,15 €	70,10 €
PADELEKO IKASTAROEN TARIFAK   TARIFAS CURSOS PADEL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
1 saio astean (14 urte arte)   1 sesión por semana (hasta 14 años)	20,10 €	30,40 €
1 saio astean (helduak)   1 sesión por semana (adultos)	24,40 €	30,40 €
2 saio astean (14 urte arte)   2 sesiones por semana (hasta 14 años)	34,75 €	56,45 €
2 saio astean (helduak)   2 sesiones por semana (adultos)	43,40 €	56,45 €

Hileko kuotaz gain aukera dago hileko bigarren hamabostaldian ikastaroetan eta Premium delako tarifyan alta emateko. Kasu horretan ehuneko 40ko deskontua aplikatuko zaio hileko kuotaren prezioari. Eskerak egiteko epea hilabete bakoitzaren 11tik aurrera hasiko da.

Tarifyen ehuneko 20ko murrizketa egingo zaie oinarritzko, plus zein premium tarifyetako bi

Además de la cuota mensual existe la posibilidad de darse de alta en cursos y Premium para la segunda quincena del mes. En este caso, se aplicará un descuento del 40 por ciento sobre el precio de la cuota mensual. El plazo de solicitudes en este caso comenzará a partir del día 11 de cada mes.

Se aplicará una reducción de un 20 por ciento en las tarifas a aquellas personas abonadas

jardueratan edo gehiagotan aldi berean alta emanda dauden abonatuak. Deskontua jarduerarik merkeenaren prezioari aplikatuko zaio.

que estén dadas de alta al mismo tiempo en dos actividades o más cualquiera de las comprendidas dentro de la tarifa premium, básica o plus. El descuento se aplicará sobre los importes de las actividades de menor precio.

## 6.- IGERIKETA-IKASTAROAK

## 6.- ENSEÑANZA DE LA NATACIÓN

### 6.1.- Jarduera-multzoak

### 6.1.- Bloques de actividades:

A. HAURTXOEN IGERIKETA ikastaroak eta, kirol-helburuei dagokienez, antzeko ezaugarriak dituzten beste batzuk 3 urtera arte.

A. Cursos de NATACIÓN BEBÉS y otros de características similares hasta los 3 años en cuanto a sus objetivos deportivos.

B. 3 URTEKO HAURTXOENTZAKO hilabeteko IGERIKETA-IKASTAROAK eta antzerako kirol helburuak dituzten beste batzuk.

B. Cursos mensuales de NATACIÓN A LOS 3 AÑOS y otros de características similares en cuanto a sus objetivos deportivos.

C. 4 URTETIK AURRERAKO HAURRENTZAKO ETA HELDUENTZAKO IGERIKETA-IKASTAROAK eta antzerako kirol helburuak dituzten beste batzuk.

C. Cursos de NATACIÓN DESDE 4 AÑOS Y NATACIÓN PARA PERSONAS ADULTAS y otros de características similares en cuanto a sus objetivos deportivos.

### 6.2.- Tarifak

### 6.2.- Tarifas:

Uretako jardueretan izena emateagatik ondorengo ordainduko da:

Por la inscripción en las actividades acuáticas, se pagará:

HAURTXOENTZAKO IGERIKETA HILEKO   NATACIÓN BEBÉS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
Saio 1 astean   1 sesión por semana	27,50 €	42,55 €
3 URTEKO HAURTXOENTZEKO IGERIKETA HILEKO   ESCUELA INFANTIL DE NATACIÓN 3 AÑOS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
1 saio astean   1 sesión por semana	23,55 €	36,40 €
2 saio astean   2 sesiones por semana	45,15 €	70,10 €
4 URTETIK 11RA ARTEKO HAURRENTZAKO IGERIKETA HILEKO   ESCUELA INFANTIL DE NATACIÓN 4 A 11 AÑOS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
Saio 1 astean   1 sesión por semana	14,30 €	22,25 €
2 saio astean   2 sesiones por semana	27,50 €	42,55 €
HELDUEN IGERIKETA HILEKO   NATACIÓN ADULTOS MENSUAL	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
2 saio astean   2 sesiones por semana	27,50 €	42,55 €
NORBANAKOARI EGOKITUTAKO PRESTAKUNTZA FISIKOA   PREPARACION FISICA INDIVIDUALIZADA	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
60 minututako saio 1   60 minutos por sesión	43,75 €	67,85 €

Tarifen ehuneko 20ko murrizketa egingo zaie 3 urteko haurtxoentzako igeriketa-ikastarotik aurrera eta oinarritzko, plus zein premium tarifen baitako beste batzuetan jarduera bi edo gehiagotan aldi berean alta emanda dauden

Se aplicará una reducción de un 20 por ciento en las tarifas a aquellas personas abonadas que estén dadas de alta al mismo tiempo en dos actividades o más cualesquiera de las comprendidas a partir de la natación de 3 años y

abonatuerei. Deskontua jarduerarik merkeenaren prezioari aplikatuko zaio.

otra dentro de la tarifa básica o plus. El descuento se aplicará sobre los importes de las actividades de menor precio.

## 7.- GORPUTZAREN TRATAMENDUAK

## 7.- SERVICIOS DE TRATAMIENTOS CORPORALES

### 7.1.- Tarifikak

Gorputzaren tratamenduak egiteko erreserba egiteagatik ondorengo ordainduko da:

### 7.1.- Tarifas

Por la reserva de servicios de tratamientos corporales, se pagará:

SAUNA – TURKIAR BAINUA   SAUNA – BAÑO TURCO	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
30 minutuko saioa   Sesión 30 minutos	Doan   Gratis	5,55 €
5 saioko bonoa   Bono 5 sesiones		24,95 €

UVA IZPIDUN KABINA BERTIKALA   CABINA VERTICAL RAYOS U.V.A.	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
8 minutuko saioa   Sesión 8 minutos	4,65 €	7,70 €
5 saioko bonoa   Bono 5 sesiones	20,90 €	35,75 €

## 8.- IKASTARO MONOGRAFIKOAK ETA KANPAINAK

## 8.- CURSOS MONOGRÁFICOS Y CAMPAÑAS

### 8.1.- Tarifikak

Ikastaro monografiko eta kanpainetan izena emateagatik ondorengo ordainduko da:

### 8.1.- Tarifas

Por la inscripción en los cursos monográficos y campañas, se pagará:

IKASTARO MONOGRAFIKOAK   CURSOS MONOGRÁFICOS	Abonatuak Abonados/as	Abonatugabeak No abonados/as
Udaberri Kirolaria   Primavera Deportiva	29,85 €	43,50 €
Kirolaz Blai Uda   Mojate de Verano	94,15 €	136,65 €
2-3 urtekoentzako Igeriketa Ikastora Trinkoa (8 saioa)   Intensivos Natación 2-3 años (8 sesiones)	45,15 €	70,10 €
+ 4 urteko haurtxoentzako eta helduentzako Ikastaro Trinkoak (20 saioa)   Intensivos Natación +4 años y adultos (20 sesiones)	61,95 €	112,35 €
ESKOLEN IGERIKETA-KANPAINAK ETA UNITATE DIDAKTIKOAK   CAMPANAS ESCOLARES DE NATACIÓN Y UNIDADES DIDÁCTICAS ESCOLARES		Hilean ikasleko Mensual, por alumno/a
Saio bakoitza monitorearekin   Cada sesión con monitor/a		1,80 €
10 saioko ikastaroa monitorearekin   Curso 10 sesiones con monitor/a		15,10 €
20 saioko ikastaroa monitorearekin   Curso 20 sesiones con monitor/a		30,15 €
ADINEKOENTZAKO JARDUERA FISIKOA urtarilaren 1etik ekainaren 30era eta irailaren 1etik abenduaren 31ra   ACTIVIDAD FÍSICA PARA PERSONAS MAYORES del 1 de enero al 30 de junio y del 1 de septiembre al 31 de diciembre (*)		
2 saio astean   2 sesiones por semana		138,50 €

(\*) Aukera dago urtean zehar edozein unetan alta emateko. Horrela, alta lehenengo lauhilekoan eskatzen bada, prezioa urteko zenbatekoaren berdina izango da; eskaera bigarren lauhilekoan egiten bada, ehuneko 30eko deskontua aplikatuko da; eta eskaera hirugarren lauhilekoan aurkezten bada, urteko zenbatekoaren prezioaren ehuneko 60ko deskontua izango da | Existe la posibilidad de darse de alta a lo largo del año en cualquier momento. Así, si el alta

se solicita en el primer cuatrimestre, el precio será el mismo que el importe anual; si la solicitud se produce en el segundo cuatrimestre, se aplicará un descuento del 30 por ciento; y si la solicitud se presenta durante el tercer cuatrimestre, tendrá un descuento del 60 por ciento del precio del importe anual.

## **9.- ERABILERA-HITZARMENAK**

*Ermua kirolak-ek hitzarmenak sinatu ahal izango ditu kirol instalazio ezberdinen kirol erabilera jarraitua arautzeko (kirol anitzetako pistak, futbol zelaia, gimnasioak, pilotalekuak, squash-a eta balio anitzetarako aretoak, etab.).*

### **9.1.- Kirol instalazioak doan lagatzea:**

a) *Hezkuntza-ikastetxe publikoei eta itunpekoari Gorputz Hezkuntzako saioak emateko.*

b) *Ikasleen Guraso Elkarte eta irabazi-asmorik gabeko erakundeei, Eskolako Kirol Jardueren Urteko Programaren barruan kirol jarduerak egiteko, jokalaria guztiak abonatuak direnean.*

c) *Irabazi –asmorik gabeko kirol talde eta elkartei federatuen arteko norgehiagokak egiteko, jokalaria guztiak abonatuak direnean.*

d) *Kirol-federazioei, teknifikazioko eta goimailako prestakuntzako partidak eta programak egiteko. Prestakuntza-programei dagokienez, dagokion federazioak hobetu beharreko kirol-modalitateko federatuak doan parte hartzera gonbidatu ditu Ermua Kirolak-en abonatuak badaude. Sarrera doakoa izango da.*

e) *Irabazi-asmorik gabeko gizarte-erakundeei Dibertsitate funtzionala duten kolektiboetan esku hartzeko programak garatzeko.*

*Lagapen honek ez du bere baitan hartzen kasuan kasuko kirola egiteko behar den materiala muntatzea, prestakuntza lan gehigarriak eta kirol materiala lagatzea.*

### **9.2.- %50eko deskontudun lagapenak:**

## **9.- CONVENIOS DE USO**

Ermua Kirolak podrá suscribir distintos convenios para regular el uso deportivo continuado de las distintas instalaciones deportivas (pistas polideportivas, campos de fútbol, gimnasios, frontones, squash y salas polivalentes, etc.)

### **9.1.- Cesiones gratuitas de instalaciones deportivas:**

a) Centros educativos públicos y concertados para impartir clases de Educación Física. El acceso será gratuito.

b) AMPAS y entidades deportivas sin ánimo de lucro para el desarrollo de actividades deportivas contempladas dentro del Programa Anual de Actividades de Deporte Escolar, siempre y cuando todos los jugadores y jugadoras tengan la consideración de personas abonadas.

c) Clubes y agrupaciones deportivas sin ánimo de lucro para la realización de entrenamientos y competiciones federadas, siempre y cuando todos los jugadores y jugadoras tengan la consideración de personas abonadas.

d) Federaciones deportivas para la realización de partidos y programas de tecnificación y formación de alto nivel. En el caso de los programas formativos, la Federación correspondiente invitará a las personas federadas de la modalidad deportiva objeto de perfeccionamiento que sean abonadas a Ermua Kirolak a la participación de manera gratuita. El acceso será gratuito.

e) Entidades sociales sin ánimo de lucro para el desarrollo de programas de intervención en colectivos con diversidad funcional.

La cesión no incluye labores de montaje, trabajos preparativos extras ni el material deportivo de la práctica en cuestión.

### **9.2.- Cesiones con el 50% de descuento:**

a) Kirol-federazioei entrenamenduak eta/edo kirol-kontzentrazioakegiteko. Sarrera doan izango da.

### 9.3.- Kiroldegian doan sartzeko lagapenak

a) Irabazi-asmorik gabeko kirol-elkarteei jolas-jarduerak eta –lehiaketak egiteko.

Erreserbatutako espazioak okupazioaren prezioa baino ez da kobratuko.

**9.4.- Kirol-instalazioak elkarren artean erabiltzeko, tokiko, foru-aldundiko edo autonomia-erkidegoko erakunde publikoekin berariaz egindako lankidetzak-hitzarmenak, beste udalerrri batzuetako abonatuak doan sar daitezten.**

Atal honetan sartzen da, halaber, erabiltzaile onuradun horiek kirol-jarduerak egitea, Ermua Kirolak-eko abonatuaren tasa berberak aplikatuko direla.

### 9.5.- Kirolgintza suspertzeko beste hitzarmen batzuk:

Enpresa, ikastetxe eta bestelako erakunde eta elkarteen kasuan, Ermua Kirolak-ek neurritan eginiko ikastaro eta jarduerak bereziak antolatzen ditu talde itxientzat, kirol jarduerak zuzenean antolatu ahal izateko.

Kirol jarduerak suspertzeko hitzarmenen kasuan, ondorengo ordainduko da:

a) Federaciones deportivas para la realización de entrenamientos y/o concentraciones deportivas. El acceso será gratuito.

### 9.3.- Cesiones con acceso gratuito:

a) Agrupaciones deportivas sin ánimo de lucro para la realización de actividades y competiciones de carácter recreativo.

Solo se devengará el precio de la ocupación de los espacios reservados.

**9.4.- Convenios específicos de colaboración con organismos públicos locales, forales y autonómicos para el uso recíproco de las instalaciones deportivas con acceso gratuito por parte de las personas abonadas de otros municipios.**

Incluye también este apartado la realización de actividades deportivas por parte de estas personas usuarias beneficiarias, siendo de aplicación las mismas tasas que las personas abonadas de Ermua Kirolak.

### 9.5.- Otros Convenios de promoción de la práctica deportiva:

Para grupos cerrados, Ermua Kirolak organiza cursos o actividades especiales a medida dirigidas a empresas, centros educativos y otras entidades y asociaciones para la organización directa de actividades deportivas.

Por los Convenios de promoción de la práctica deportiva se pagará:

<b>KIROL JARDUERAK SUSPERTZEKO HITZARMENAK   CONVENIOS DE PROMOCIÓN DE LA PRÁCTICA DEPORTIVA</b>	<b>Hilean taldeko Mensual, por grupo</b>
Pistaren modulu 1 edo gimnasioa monitorearekin, astean saio 1   Módulo pista o gimnasio + monitor/a, 1 sesión semana	154,00 €
Pistaren 2 modulu monitorearekin, astean saio 1   2 módulos pista + monitor/a, 1 sesión semana	201,65 €
Pistaren 2 modulu 2 monitorerekin, astean saio 1   2 módulos pista + 2 monitores/as, 1 sesión semana	271,85 €
Pista osoa monitorearekin, astean saio 1   Pista completa + monitor/a, 1 sesión semana	249,45 €
Pista osoa 2 monitorerekin, astean saio 1   Pista completa + 2 monitores/as, 1 sesión semana	342,45 €
Igerilekuaren kale 1 monitorearekin, saio 1 astean   Calle piscina + monitor/a, 1 sesión semana	167,30 €
Igerilekuaren kale 1 monitorearekin, 2 saio astean   Calle piscina + monitor/a, 2 sesiones semana	312,40 €

### 10.- INSTALAZIOAK JARDUERA BEREZIETARAKO ERABILTZEA

### 10.- UTILIZACIÓN DE INSTALACIONES PARA ACTOS ESPECIALES

*Instalazioak ohiz kanpoko kirol ikuskizunetarako, kirolaz kanpoko jardueretarako edo kultur jardueretarako erabiltzeko eskubide, betebeharrak eta baldintzak arautzea da atal honen xedea.*

*Instalazioak eguneroko kirol jardueretatik aparteko jardueretarako erabiltzeko eskubidea izango dute pertsona fisiko edo juridiko, kirol elkarte eta aintzatespena duten bestelako erakunde guztiek erabileragatik dagozkien tasak ordaintzen badituzte.*

*Udalak berak antolatutako jardueren kasuan, ez da instalazioak erreserbatzeagatik tasaren likidaziorik egingo.*

#### **10.1.- Ohiz kanpoko kirol ikuskizunak**

*Instalazioak ohiz kanpoko kirol ikuskizunetarako erreserbatzeagatik ondorengo erabileren arabera ordaindu beharko da:*

*A) Arautu gabeko kirol-jaialdi, -txapelketa edo ospakizunetarako erabiltzea, parte-hartzaileak ez profesionalak izanik.*

*B) Arautu gabeko kirol-jaialdi, -txapelketa edo ospakizunetarako erabiltzea, parte-hartzaileak profesionalak izanik.*

*C) Eskoletako kirol-jokoen, txapelketa federatu edo goi-lehiaketazkoen finaletarako eta kirol-kontzentrazioetarako erabiltzea, egun erdiz edo egun osoz.*

##### **10.1.1. Arautu gabeko kirol-jaialdi, txapelketa edo ospakizunetarako, parte-hartzaileak ez profesionalak izanik**

Es objeto de este apartado, normalizar los derechos, las obligaciones y las condiciones en que podrán utilizarse las instalaciones para espectáculos deportivos extraordinarios, actividades extradeportivas o actividades culturales.

Tienen derecho al uso de las instalaciones para actividades diferente de la actividad deportiva diaria, todas las personas físicas o jurídicas, asociaciones deportivas y otras entidades reconocidas que abonen las tasas correspondientes a dicha utilización.

En el caso de actividades por el propio Ayuntamiento no se practicará liquidación de la Tasa en concepto de reserva de instalaciones.

#### **10.1.- Espectáculos deportivos extraordinarios**

Para la reserva de instalaciones para celebrar espectáculos deportivos extraordinarios se pagará en base a los siguientes usos:

A) Uso de instalaciones para el desarrollo de festivales, torneos o eventos deportivos de carácter no reglado con participación de no profesionales.

B) Uso de instalaciones para el desarrollo de festivales, torneos o eventos deportivos de carácter no reglado con participación de profesionales.

C) Uso de instalaciones para el desarrollo de fases finales de juegos deportivos escolares, campeonatos federados o de alta competición y concentraciones deportivas, cuya duración sea de media a una jornada completa.

##### **10.1.1. Torneos y competiciones de carácter no reglado con participación de no profesionales**

<b>PARTIALE EZ PROFESIONALEN TXAPELKETAK ETA NORGEHIAGOKAK EZ ARAUTUAK   TORNEOS Y COMPETICIONES DE CARÁCTER NO REGLADO CON PARTICIPACIÓN DE NO PROFESIONALES</b>	
M.A. Blanco kiroldegaren edo Betiondo Kirol Gunearen pista osoa, partidako / Polideportivo M.A. Blanco o Complejo Deportivo Betiondo por partido, pista completa	58,35 €
M.A. Blanco kiroldegaren edo Betiondo Kirol Gunearen pista osoa modulua / Polideportivo M.A. Blanco o Complejo Deportivo Betiondo, por partido, módulo	40,85 €
Betiondo futbol-zelai osoa, partidako / Campo de Fútbol Betiondo, por partido, campo completo	73,45 €
Betiondo futbol-zelaia, futbol 7 modulua, partidako / Campo de Fútbol Betiondo, por partido, módulo fútbol 7	47,65 €
Aritzmendi Pilotalekuaren kantxa osoa, partidako / Frontón Aritzmendi, por partido, pista completa	33,85 €

**10.1.2. Arautu gabeko kirol-jaialdi, txapelketa edo ospakizunetarako, parte-hartzaileak profesionalak izanik**

**10.1.2. Torneos y competiciones de carácter no reglado con participación de profesionales**

PROFESIOALEN TXAPELKETAK ETA NORGEHIAGOKAK EZ ARAUTUAK   TORNEOS Y COMPETICIONES DE CARÁCTER NO REGLADO CON PARTICIPACIÓN DE PROFESIONALES	
M.A. Blanco kiroldegiaaren pista osoa, partidako   Polideportivo M.A. Blanco, por partido, pista completa	91,55 €
Betiondo futbol-zelai osoa, partidako   Campo de Fútbol Betiondo, por partido, campo completo	115,60 €
Betiondo futbol-zelaia, futbol 7 modulua, partidako   Campo de Fútbol Betiondo, por partido, módulo fútbol 7	74,90 €
Aritzmendi Pilotalekuaren kantxa osoa, orduko   Frontón Arizmendi, por hora, pista completa	50,25 €

**10.1.3. Eskoletako kirol-jokoen, txapelketa federatu edo goi-lehiaketazkoen finaletarako eta kirol kontzentrazioetarako, egun erdiz edo egun osoz**

**10.1.3. Fases finales de juegos deportivos escolares, campeonatos federados o alta competición y concentraciones deportivas**

ESKOLETAKO KIROL-JOKOEN, TXAPELKETA FEDERATU EDO GOI-LEHIAKETAXKOEN FINALAK ETA KIROL KONTZENTRAZIOAK   FASES FINALES DE JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES, CAMPEONATOS FEDERADOS O DE ALTA COMPETICIÓN Y CONCENTRACIONES DEPORTIVAS	
Kirol anitzetarako pista estalia, egun erdiz   Pista polideportiva cubierta, media jornada	330,20 €
Kirol anitzetarako pista estalia, egun osoz   Pista polideportiva cubierta, jornada completa	522,90 €
Atletismoko pista eta modulu estalia, egun erdiz   Pista y módulo cubierto de atletismo, media jornada	137,60 €
Atletismoako pista eta modulu estalia, egun osoz   Pista y módulo cubierto de atletismo, jornada completa	220,20 €

Alokairuaren prezioan sartzen dira erreserbatu den instalazioaren eta aldagelen erabilera, bai eta kirolariak jarduerak irauten duen denboran espazio horretan doan sartzea eta harmaila, markagailu eta uraren erabilera. Aparte ordaindu beharko da instalazioa zabaltzearen gastuak, irekita egon ohi den ordutegitik kanpora egiten badira, Udalak antolatutako kirol ikuskizunak direnean salbu.

La tasa de alquiler incluye el uso de la instalación reservada y de los vestuarios, así como el acceso gratuito de las personas deportistas a dicho espacio por el tiempo que dure el encuentro y el uso de graderíos, marcador y megafonía. También incluyen los gastos de limpieza, luz y agua. No incluye los gastos de apertura de instalación si el acto se hiciera fuera de las horas de apertura, salvo en los espectáculos deportivos organizados por el Ayuntamiento.

**10.2.- Kirolaz kanpoko jarduerak**

Instalazioak kirolez kanpoko ezohiko jarduerak egiteko erreserbatzeagatik ondorengo ordainduko da:

**10.2.- Actividades no deportivas**

Por la reserva de instalaciones para celebrar actividades no deportivas extraordinarias, se pagará:

M.A. BLANCO KIROLDEGIKO PISTA   PISTA POLIDEPORTIVO M.A. BLANCO	
Irabazasmodun jardueretarako, jardunaldiko   Por jornada, actividad lucrativa	3.296,80 €
Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, jardunaldiko   Por jornada, actividad no lucrativa	1.579,65 €

ARITZMENDI PILOTALEKUKO KANTXA   PISTA FRONTON ARITZMENDI	
Irabazasmodun jardueretarako, jardunaldiko   Por jornada, actividad lucrativa	1.882,95 €
Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, jardunaldiko   Por jornada, actividad no lucrativa	941,40 €
Irabazasmodun jardueretarako, orduko (6 ordu gehienez)   Por hora, actividad lucrativa (máximo 6 horas)	140,25 €



<i>Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, orduko (6 ordu gehienez)   Por hora, actividad no lucrativa (máximo 6 horas)</i>	82,80 €
---	---------

ARITZMENDI PILOTALEKUKO ARETOAK   SALAS FRONTON ARITZMENDI	
<i>Irabaz asmorik gabeko jardueretarako, orduko edo ordu-zatikiko   Por hora o fracción, actividad no lucrativa</i>	29,25 €

KIROLDEGIKO ERABILERA ANITZEKO ARETOA   SALA MULTIUSOS POLIDEPORTIVO	
<i>Irabazasmodun jardueretarako, orduko edo ordu-zatikiko   Por hora o fracción, actividad lucrativa</i>	47,30 €

Eguneko alokairuaren zenbateko %50 murriztu daiteke instalazioa irekita dagoen denboraren erdia edo hori baino gutxiagorako alokatzen bada.

Aipaturiko ospakizunak egiteko ohiko kirol-jarduna eragozten bada, ekipamendu osagarriak muntatzeko eta desmuntatzeko behar den denbora ere kontutan hartuko da tarifak ezartzean.

Espazioak erabiltzeko orduan kirol ekitaldi eta erabilerek lehentasuna izango dute besteekiko.

Agertokia muntatzea eta desmuntatzea, kantxa babesteko bilkariak eta aulkiak ipini eta kentzea, materiala lekuz aldatzea eta garraiatzea, garbiketa-lanak (kasu bakoitzaren arabera) eta antzerako zerbitzuak erakunde antolatzailearen kontura joango dira. Horiek egiteko zerbitzuak UKEk kontratatuta izan ezker, enpresa esleipendunak beteko ditu, berori emateko Ermua Kirolak-ek ezarritako prezioen arabera, zerbitzua antolatzaileari fakturatuz.

El importe del alquiler por jornada se podrá reducir un 50 por ciento en los casos de alquileres de duración igual o inferior a la mitad de la jornada de apertura de la instalación.

En los citados eventos se computará a efectos de tarificación el tiempo necesario para la instalación y desmontaje de los equipamientos complementarios siempre y cuando se impida la actividad deportiva normalizada.

Los actos no deportivos quedarán subordinados a la disponibilidad de espacios respecto a los actos y utilizaciones deportivas.

El montaje y desmontaje de escenarios, la colocación y retirada de rollos de protección de cancha y de sillas, los traslados y portes de material, tareas de limpieza (ajustada a cada caso), así como otros servicios, se realizarán por cuenta de la empresa contratante de la instalación. Caso de existir contratación del IMD para la realización de estos servicios, la empresa adjudicataria será la encargada de realizar dichas tareas, facturando los servicios a la parte contratante según el precio estipulado para el servicio.

## 11.- KIROL INSTALAZIOAK BERE ORDUTEGITIK KANPORA IREKITZEA

Udalaren kirol-zentroaren irekitze-ordutegitik kanpo egiten diren jarduera guztiengatik, kirolarekin zerikusia dutenak zein ez dutenak, ondorengo tasak ordaindu beharko dira:

## 11.- APERTURAS DE INSTALACIONES DEPORTIVAS FUERA DE HORARIO

Todos los eventos deportivos y no deportivos que se realicen fuera del horario de apertura de los Centros Deportivos Municipales, deberán abonar las siguientes tasas:

ORDUTEGITI KANPO IREKITZEA   APERTURAS FUERA DE HORARIO	Por hora Por hora
<i>Ordubete arrunta (lanegunetan, 6.00etatik 22.00etara)   Hora ordinaria (laborables, de 6.00 a 22.00 h.)</i>	42,60 €
<i>Ordubete gauzez (lanegunetan, 22.00etatik 6.00etara)   Hora nocturna (laborables, de 22.00 a 6.00 h.)</i>	53,20 €
<i>Ordubete jai-egunez (igande eta jai-egunetan, 6.00etatik 22.00etara)   Hora festiva (domingos y festivos, de 6.00 a 22.00 h.)</i>	63,80 €
<i>Ordubete jai-eguneTan gauzez (igande eta jai-egunetan, 22.00etatik 6.00etara)   Hora festiva nocturna (domingos y festivos, de 22.00 a 6.00 h.)</i>	74,40 €



Mantentze-lanetarako teknikaria, bere ordutegitik kanpora (lantegi eta ordu bakoitzeko)   Personal técnico de mantenimiento fuera de horario (por persona y hora)	32,50 €
---	---------

Prezio horietan ez dago aparteko beste zerbitzurik, garbiketa ere ez. Horiek aparte ordaindu beharko dira.

No incluye, si fuera necesario, cualquier otro servicio extraordinario ni la limpieza, que se facturarán aparte.

## 12.- TASA BEREZIAK

Jarraian zerrendatzen diren zerbitzuak eskuratzeko ondorengo ordainduko da:

## 12.- TASAS ESPECIALES

Por los servicios enumerados en la siguiente lista, se pagará:

TASA BEREZIAK   TASAS ESPECIALES	
Txartel berria edo txartel bikoiztua egitea   Renovación o emisión de duplicado de carné	2,70 €
Kuotak ez ordaintzeagatik txartela berraktibatzea   Reactivación del carné por impago de cuotas	3,60 €
Kaiola edo armairu kolektiboko giltzarropa edo giltza haustea edo galtzea   Rotura o pérdida del candado/llave de una jaula o armario colectivo	7,45 €
Baloia, squasheko erraketa edo padeleko pala apurtu edo galtzea   Rotura o pérdida balón, raqueta squash o pala pádel	53,40 €
Behar ez bezala erabiltzeagatik txartela berreskuratzea   Reintegro de carné por uso indebido	32,90 €
Moketa babesgarria pista osorako, muntatu gabe   Moqueta protección sin montaje. Pista completa	177,30 €
Moketa babesgarria kantxako modulu baterako, muntatu gabe   Moqueta protección sin montaje. Un módulo pista	85,45 €

## 13.- ZERBITZU BERRIAK

Ordenantza honetan aurreikusi gabeko zerbitzuren bat azaltzen bada, onetsitakoen ildo beretik ezarriko dira tasa berriak.

## 13.- NUEVOS SERVICIOS

En caso de presentarse servicios en forma no prevista por la presente Ordenanza, se harán extensivas de manera análoga las tasas aprobadas.

## ORDENANZA FISCAL Nº 28 – Precio público por la utilización de infraestructuras del Área de Desarrollo Local

Se propone modificar el título de la ordenanza a “Precio público por la utilización de infraestructuras del Área de Desarrollo Económico”

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6% del artículo 3:

### a) Izarra Zentroa

### a) Centro Izarra

#### a1) 0 Solairuko tailerrak

#### a1) Talleres de la Planta 0

Coste €/m2 al mes/m2ko kostua hilean				
Año 1. urtea	Año 2. urtea	Año 3. urtea	Año 4. urtea	Año 5. urtea
2,05	2,05	3,08	3,08	3,08

Egonaldia bost urte baino gehiago luzatzen bada, beti ere Ermuko Udalak

En caso de prorrogar la estancia más allá del quinto año, previa aprobación

eskaera onartu ondoren, kostua 4,10€koa izango da/m2ko.

de la solicitud por parte del Ayuntamiento de Ermua , el coste será de 4,10 €/m2.

**a2) 1. solairuko Enpresa Mintegiaren espazioa**

**a2) Espacio de Vivero de Empresas de Planta 1**

Coste €/m2 al mes <i>m2ko kostua hilean</i>				
Año 1 urtea	Año 2 urtea	Año 3 urtea	Año 4 urtea	Año 5 urtea
3,08	3,08	5,13	5,13	5,13

Egonaldia bost urte baino gehiago luzatzen bada, betiere Ermuko Udalak eskaera onartu ondoren, kostua 6,67€koa izango da/m2ko.

En caso de prorrogar la estancia más allá del quinto año, previa aprobación de la solicitud por parte del Ayuntamiento de Ermua , el coste será de 6,67 €/m2.

**a3) Espazio partekatuak**

**a3) Espacios de uso compartido**

	€/ hora/orduko
Espacios de uso compartido no equipados/ <i>Hornitu gabeko espazio partekatuak</i>	5,13
Espacios de uso compartido equipados/ <i>Hornitutako espazioa partekatuak</i>	10,26

**b) Mallabiko pabiloia**

**b) Pabellón de Mallabia**

	€/ hora/ orduko
Espacios de uso compartido no equipados/ <i>Hornitu gabeko espazio partekatuak</i>	5,13
Espacios de uso compartido equipados/ <i>Hornitutako espazioa partekatuak</i>	10,26

**c) Izarra Centreko enpresa mintegiaren bulegoak**

**c) Oficinas del vivero de empresas de Izarra Centre**

Coste €/m2 al mes/ <i>m2ko kostua hilean</i>				
Año 1 urtea	Año 2 urtea	Año 3 urtea	Año 4 urtea	Año 5 urtea
3,59	3,59	5,13	5,13	5,13

Egonaldia bost urte baino gehiago luzatzen bada, beti ere Ermuko Udalak eskaera onartu ondoren, kostua 7,18€koa izango da/m2ko.

En caso de prorrogar la estancia más allá del quinto año, previa aprobación de la solicitud por parte del Ayuntamiento de Ermua , el coste será de 7,18 €/m2.

**d) Izarra Centreko enpresa-finkapen guneko bulegoak**

**d) Oficinas del espacio de consolidación de empresas de Izarra Centre**

Coste €/m2 al mes/ <i>m2ko kostua hilean</i>				
Año 1 urtea	Año 2 urtea	Año 3 urtea	Año 4 urtea	Año 5 urtea

6,16	6,16	9,23	9,23	9,23
------	------	------	------	------

*Egonaldia bost urte baino gehiago luzatzen bada, beti ere Ermuko Udalak eskaera onartu ondoren, kostua 12,31€koa izango da/m2ko.*

En caso de prorrogar la estancia más allá del quinto año, previa aprobación de la solicitud por parte del Ayuntamiento de Ermua, el coste será de 12,31 €/m2.

**e) Izarra Centreko enpresa teknologiko mintegiaren "coworking" gunea**

**e) Espacio de coworking del vivero de empresas de carácter tecnológico de Izarra Centre**

<b>Coste / mes/Kostua hilean</b>
<b>51,30</b>

**f) Izarra Centreko beste espazio eta azpiegiturak**

**f) Otros espacios e infraestructuras de Izarra Centre**

	<b>€ / Hora€ / Orduko</b>
<i>Aulas y salas de reuniones / Formakuntza eta bilera gelak</i>	10,26
<i>Salón de actos / Areto nagusia</i>	41,04

Se propone añadir al artículo 3 el apartado g) Artamendi:

Campo de prácticas Artamendi/Artamendi praktika lekua 30,00€ día/eguna  
Garaje Artamendi /Artamendi garajea: 30,00€ día/eguna  
Caseta Vestuario/Aldagela etxola: 15,00€ día/eguna  
Caseta Aula/Ikaskela etxola: 15,00€ día/eguna

Se propone añadir un punto 4 al artículo 7 con la siguiente redacción:

La falta de pago de un recibo en el caso de aprovechamientos incluidos en padrón dará lugar a la pérdida del derecho de uso de dicha infraestructura, sin perjuicio de las cantidades que corresponda abonar a las personas interesadas.

**ORDENANZA FISCAL Nº 30 – Precio público por la venta de las publicaciones de libros y otros elementos de difusión municipales.**

No se proponen cambios

**ORDENANZA FISCAL Nº 31 – Precio público para el cobro de determinados servicios de la Biblioteca Municipal.**

Se propone modificar el artículo 3 quedando redactado de la forma siguiente:

### 3. ARTIKULUA

*Liburutegiko zerbitzuengatik jarraiko prezio publiko hauek ordainduko dira:*

- Inprimagailuan agiriak inprimatu:*

*DIN A4 (zuri beltz) 0,14 € aleko.*

*DIN A4 (koloretakoa) 0,90 € aleko.*

*DIN A3 (zuri beltz) 0,29 € aleko.*

*DIN A3 (koloretakoa) 1,80 € aleko.*

*Ordenagailua erabili: doan*

- Interneteko konexioa: doan*
- Liburutegiko txartela, titularrak berak galdu edo gaizki zaindu duelako, berritu behar denean, 6,36 euro kobratuko dira.*
- Maileguan hartutako liburuak, CDak eta DVDak, itzuli ez dabira edo egoera desagokian badaude, desagertzea edo narriadura eragin duen erabiltzaileak ordeztu beharko ditu.*

### ARTÍCULO 3

Se establecen las tarifas del precio público para los siguientes servicios bibliotecarios:

- Impresión de documentos:

DIN A4 (blanco y negro) 0,14 €/página

DIN A4 (color) 0,90 €/página.

DIN A3 (blanco y negro) 0,29 €/página

DIN A3 (color) 1,80 €/página.

Uso del ordenador: gratuito

- Conexión a internet: gratuito
- Por renovación de carnet de la biblioteca, cuando sea por motivos de extravío o mala conservación atribuible a la persona titular, se cobrará la cantidad de 6,36 euros.
- Los libros, CDs y DVDs llevados en préstamo que no sean devueltos o lo sean en indebido estado de conservación, deberán ser repuestos por la persona usuaria causante de la desaparición o deterioro.

Se propone en el artículo 4.3 sustituir el término “semanal” por “mensual” quedando redactado de la forma siguiente:

*3. Liburutegiko langileek kudeatuko dute zerbitzuaren kobrantza. Hileko sarrera egingo dute Kultura Sailean, eta berau arduratuko da Udal Diruraintzak beren beregi jarriko duen kontuan sarrera egiteaz.*

3. La gestión del cobro se realizará por el personal de la Biblioteca, que efectuará los ingresos con carácter mensual en el Departamento de Cultura, que efectuará los ingresos en la cuenta que habilite a tal fin la Tesorería Municipal.

### ORDENANZA FISCAL Nº 32 – Precio Público por Acciones de Formación como Apoyo a la Promoción Empresarial realizadas por el Área de Desarrollo Local

Se propone modificar el título de la ordenanza a “Precio Público por Acciones de Formación como Apoyo a la Promoción Empresarial realizadas por el Área de Desarrollo Económico”

Se propone en el artículo 3 se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%, modificación del último párrafo del mismo artículo y, añadir nuevas tarifas para talleres STEAM

**PRESTAKUNTZA-EKINTZA BATEN  
GUTXIENeko PREZIOA**

3,46 €/ordu/ikasleko

**PRESTAKUNTZA-EKINTZA BATEN  
GEHIENEZKO PREZIOA**

61,13 €/ordu/ikasleko

*Beraz, prestakuntza-ekintzak egiteagatik  
prezioak 3,46 eta 61,13 € bitartekoak izan daitezke  
ordu eta ikasleko.*

**PRECIO MÍNIMO DE UNA ACCIÓN DE  
FORMACIÓN**

3,46 €/hora/alumno/a.

**PRECIO MÁXIMO DE UNA ACCIÓN DE  
FORMACIÓN**

61,13€/hora/alumno/a.

Por lo tanto, los precios públicos establecidos por cualquier acción formativa, podrán oscilar entre 3,46 €/hora/alumno/a y 61,13 €/hora/ alumno/a.

KONTZEPTUA	EUROS EUROAK	CONCEPTO
<b>STEAM/tailer teknologikoak</b>		<b>talleres tecnológicos /STEAM</b>
Tasa arrunta	30€/taller 30€/taller	Tasa común.
Astea gainditzen duten jarduerak	35€/semana 35€/astean	Actividades cuya duración supere la semana

**ORDENANZA FISCAL Nº 33 - Precio Público por Asesoramiento y Gestión para la Promoción Empresarial realizada por el Área de Desarrollo Local**

Se propone modificar el título de la ordenanza a “Precio Público por Asesoramiento y Gestión para la Promoción Empresarial realizada por el Área de Desarrollo Económico”

Se propone modificar el importe de las tarifas en un 2,6%

**3. ARTIKULUA**

*Ordenantza honetan araupetutako  
prezio publikoaren tarifa honakoa izango da:*

*- Aholkularitza eta kudeaketa lanetan egiten  
den ordu bakoitzeko, 88,70 €.*

**ARTÍCULO 3**

La tarifa del precio público regulada en esta ordenanza será la siguiente:

- Por cada hora de asesoramiento y gestión  
88,70 €.

## ORDENANZA DE GESTION, RECAUDACION E INSPECCION.

Modificación en su totalidad del artículo 2, quedando redactada de la forma siguiente:

Artículo 2. Régimen legal.

1. La gestión, recaudación, sanción e inspección de los tributos y demás ingresos de derecho público se regirá por la Norma Foral General Tributaria, con las especialidades previstas en la Norma Foral de Haciendas Locales, las Ordenanzas Fiscales de cada tributo y por la presente Ordenanza Municipal. En todo lo no previsto en ella se aplicarán con carácter supletorio las disposiciones forales dictadas en desarrollo de la Norma Foral General Tributaria.

2. El Alcalde o Alcaldesa podrá insertar en las ordenanzas fiscales cualquier tipo de modificación que responda exclusivamente a cambios legales que deban ser aplicados obligatoriamente y que conlleven una alteración de requisitos o adecuación automática de cuantías o porcentajes, lo cual se hará constar expresamente, y de ellas se dará cuenta inmediatamente al Pleno a efectos de su ratificación.

Se propone la modificación del artículo 4 incluyendo en el apartado b) Tesorería lo siguiente:

“Iniciar el procedimiento de devolución de ingresos indebidos, duplicados o excesivos”.

Se propone la modificación del artículo 13 fijando el siguiente calendario fiscal de cobros en periodo voluntario para el año 2024:

### CALENDARIO DE PAGOS 2024.

CONCEPTO	APROBACIÓN	EXPOSICIÓN	PAGO VOLUNTARIO
<b>Imp. Vehículos tracción mecánica</b>	Decreto Alcaldía	1 de marzo al 21 de marzo	17 de abril al 17 de mayo
<b>Autotaxi</b>	Decreto Alcaldía	1 de marzo al 21 de marzo	3 de abril al 3 de mayo
<b>Vados</b>	Decreto Alcaldía	17 de abril al 7 de mayo	14 de mayo al 14 de junio
<b>Mesas y sillas</b>	Decreto Alcaldía	1 de febrero al 21 de febrero	12 de marzo al 12 de abril
<b>Mercado Municipal Mercado Viernes Caseras</b>	Decreto Alcaldía		
1º trimestre		11 de enero al 31 de enero	7 de febrero al 8 de marzo
2º trimestre		10 de abril al 3 de mayo	7 de mayo al 7 de junio
3º trimestre		1 de julio al 22 de julio	27 de agosto al 27 de septiembre
4º trimestre		7 octubre al 28 octubre	13 de noviembre al 13 de diciembre
<b>Ocupación de Vía Publica Cajeros automáticos</b>	Decreto Alcaldía	17 de abril al 7 de mayo	14 de mayo al 14 de junio

Se propone modificar el artículo 14.1 de la forma siguiente:

#### Artículo 14. Extinción de la deuda

1. El pago deberá hacerse efectivo, según los casos:

- En la oficina de Abiapuntu
- De manera presencial o a través de la banca electrónica, en las Entidades Colaboradoras señaladas en la carta de pago
- Por Internet a través de la Pasarela de Pagos del Gobierno Vasco, accediendo a ella directamente o desde la web municipal

Se propone modificar el artículo 15 de la forma siguiente

#### Artículo 15. Medios de pago

El pago de las deudas se podrá realizar por alguno de los medios siguientes:

- a) Dinero de curso legal
- b) Tarjetas de crédito y débito
- c) Internet a través de la Pasarela de Pagos del Gobierno Vasco
- e) Transferencia bancaria al número de cuenta que la Tesorería del Ayuntamiento determine en cada caso.
- f) Giro postal
- g) Cheque.

El cheque deberá reunir los requisitos generales exigidos por la legislación mercantil que son:

- Ser nominativo a favor del Ayuntamiento.
- El nombre o razón social de la persona libradora que se expresará debajo de la firma con toda claridad.
- Estar conformado o cheque bancario librado en forma y plazo.
- h) Domiciliación bancaria, cumpliendo los requisitos siguientes:
  - Se solicitará previamente al Ayuntamiento cumplimentando la “Orden de domiciliación bancaria de adeudo directo SEPA”
  - Que la persona o entidad obligada al pago sea titular de la cuenta en que se domicilie el pago. De forma excepcional, el Ayuntamiento podrá admitir otro titular si esa domiciliación es autorizada expresamente por el obligado al pago.

- Las domiciliaciones de pago tendrán validez por tiempo indefinido, pudiendo las personas contribuyentes en cualquier momento, de forma expresa, anularlas o trasladarlas a otros establecimientos, poniéndolo en conocimiento del Ayuntamiento dentro del plazo de validez.
- Los recibos emitidos por el Ayuntamiento serán cargados en los cinco primeros días del inicio del periodo voluntario.
- Podrá domiciliarse uno o varios o la totalidad de los objetos tributarios de vencimiento periódico y notificación colectiva.
- El Ayuntamiento podrá revocar la domiciliación ante la devolución de recibos por falta de saldo en la cuenta domiciliada.
- El Ayuntamiento establecerá en cada momento la fecha límite para la admisión de solicitudes de domiciliación o el periodo a partir del cual surtirán efecto.

En casos excepcionales el Ayuntamiento podrá admitir el pago en especie de la deuda tributaria en periodo voluntario o ejecutivo, mediante la entrega de cualquier derecho.

Lo que se informa a los efectos oportunos